

Gourmette Chef Grill & Stone

Model 15100



Gourmette-Raclette

Gourmette Raclette

Gourmet Raclette

Gurme Raclette

Raclette gril pro přípravu pochoutek

Gourmette raclette grillező

Grill do gourmette/raclette

Gurmánsky rakletovací gril

Index

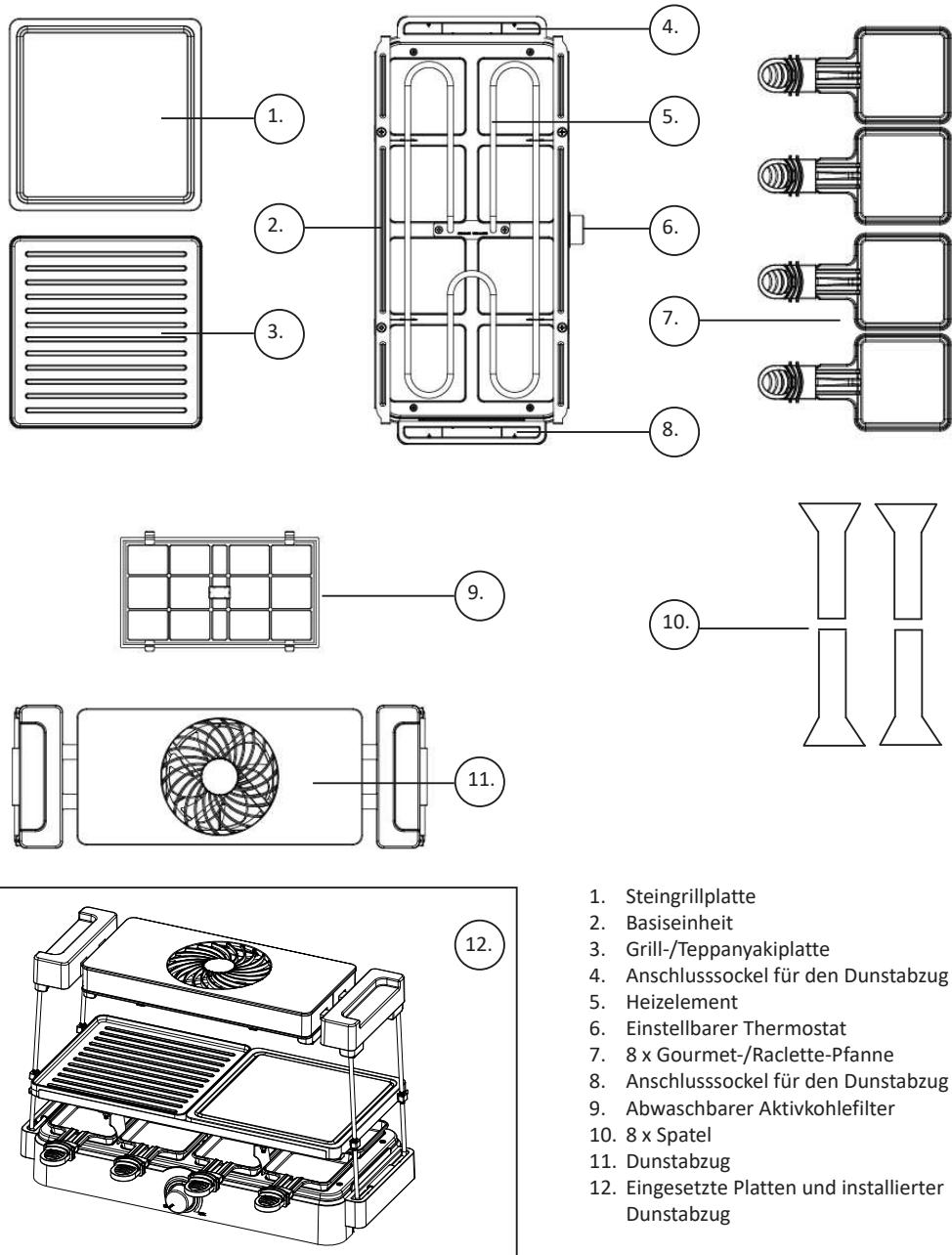
Deutsch	3
English	7
Français	11
Türkçe	15
Česky	19
Magyar	23
Polski	27
Slovenčina	31

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Bitte lesen Sie die Sicherheitsvorschriften vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch.

1. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnlichen Umgebungen bestimmt. Jede kommerzielle Nutzung (z. B. in Hotels und Restaurants) wird als unsachgemäße Benutzung angesehen und kann zu Personenschäden und Sachbeschädigungen führen. Trebs übernimmt keine Haftung für Personenschäden und Sachbeschädigungen durch unsachgemäße Benutzung.
2. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie ein elektrisches Gerät, Netzkabel oder Netzstecker berühren.
4. Überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung vor Ort übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
6. Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel auf Beschädigungen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, dann muss es durch den Hersteller oder Händler ersetzt werden. Das Netzkabel darf nur durch eine qualifizierte Fachkraft ersetzt werden, um gefährlichen Situationen vorzubeugen.
7. Keine Teile dieses Geräts dürfen durch den/die Benutzer/-in ersetzt werden.
8. Während oder direkt nach der Benutzung des Geräts sind sowohl das Gerät als auch die Grillplatten sehr heiß. Lassen Sie das Gerät immer ausreichend lang abkühlen.
9. Das Produkt ist nicht für Kinder unter 8 Jahre geeignet.
10. Dieses Produkt ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichender Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder bzgl. der Benutzung des Produkts angeleitet.
11. Stellen Sie das Gerät auf keine heißen Oberflächen. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
12. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn Probleme auftreten oder bevor Sie es reinigen.
13. Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät auf einer ebenen Oberfläche sicher steht, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
14. Blockieren Sie nicht den Luftein- und -auslass des Dunstabzugs.
15. Stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände in den Luftauslass des Dunstabzugs fallen können.
16. Das eingeschaltete Gerät darf niemals unbeaufsichtigt gelassen werden.
17. Vergewissern Sie sich, dass alle Filter ordnungsgemäß installiert sind, bevor Sie das Gerät einschalten.
18. Stecken Sie weder Ihre Finger noch andere Gegenstände in den Luftauslass, um Verletzungen oder Fehlfunktionen des Geräts vorzubeugen.
19. Das Gerät eliminiert weder Kohlenmonoxid (CO) noch Radon (Rn). Es kann nicht als Sicherheitsvorrichtung für den Fall eines Unfalls mit Verbrennungsvorgängen und gefährlichen Chemikalien benutzt werden.
20. Stellen Sie das Gerät weder in einer Ecke noch nahe der Wand auf, um einer Überhitzung vorzubeugen.
21. Bereiten Sie auf dem Grill keine in Aluminium eingewickelten Nahrungsmittel zu.
22. Versuchen Sie das Gerät niemals zu bewegen, wenn es eingeschaltet oder noch heiß ist. Lassen Sie das Gerät ausreichend lang abkühlen.
23. Schneiden Sie auf den Grillplatten keine Zutaten.

Bestandteile



VOR DER ERSTINBETRIEBSNAHME

Vergewissern Sie sich vor der Erstbenutzung des Trebs Gourmet-Raclette 15100, dass alle Verpackungsmaterialien vom Gerät entfernt wurden. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Plastikschutzverpackungen mehr am Gerät und den Platten, Pfannen, Spateln und der Heizeinheit befinden.

Betreiben Sie das Gerät mindestens 5 Minuten lang auf maximaler Hitzestufe ohne Nahrungsmittel auf den Platten oder in den Pfannen, um alle Reste der Schutzbeschichtung zu entfernen. Bei der erstmaligen Benutzung ist das Entstehen von ein wenig Rauch normal. Bitte stellen Sie eine ausreichende Luftzirkulation sicher.

Wenn die Platten abgekühlt sind, dann spülen Sie sie und die Pfannen mit warmem Wasser ab und reinigen Sie sie anschließend.

Benutzen Sie die Pfannen erst dann wieder, wenn sie vollständig getrocknet sind.

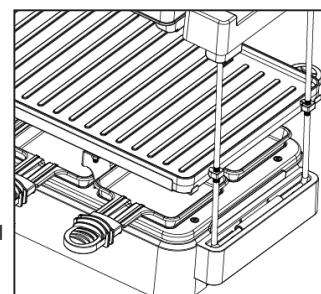
Ihr Trebs Gourmet-Raclette 15100 ist nun betriebsbereit.

BENUTZEN DES TREBS GOURMET-RACLETTE 15100

1. Legen Sie die Steingrillplatte in einen auf 200 °C vorgeheizten Ofen.
2. Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Netzsteckdose für 220 – 240 V an.
3. Legen Sie die Grill-/Teppanyakiplatte auf beiden Seiten auf die hierfür vorgesehenen Aufnahmen der Basiseinheit.
4. Nehmen Sie die heiße Steingrillplatte vorsichtig aus dem Ofen und legen Sie sie neben die Grill-/Teppanyakiplatte. Hiermit ist die Vorbereitung der Zubereitungsfläche abgeschlossen.
5. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den einstellbaren Thermostat in Uhrzeigersinn auf die gewünschte Hitzeinstellung drehen.
6. Setzen Sie die Füße des Dunstabzugs in die für sie vorgesehenen Stellen. Der Dunstabzug schaltet sich automatisch ein, wenn er ordnungsgemäß positioniert ist.
7. Wenn Sie möchten, können Sie die Grill-/Teppanyakiplatte vor der Benutzung leicht einfetten.
8. Die Steingrillplatte können Sie durch leichtes Bestreuen mit groben Salzkörnern vorbereiten.
9. Benutzen Sie für die Platten nur die mitgelieferten Spatel. Benutzen Sie für die Platten keine metallischen Gegenstände, weil diese die Antihafbeschichtung der Platten beschädigen können.
10. Drehen Sie den Thermostat nach der Benutzung auf die Stufe MIN.
11. Lassen Sie das Gerät abkühlen und reinigen Sie es anschließend wie unter Reinigen des Trebs Gourmet-Raclette 15100 beschrieben.

BENUTZEN DES DUNSTABZUGS

1. Vergewissern Sie sich, dass der Filter ordnungsgemäß eingesetzt und die Filtereinheit ordnungsgemäß verriegelt ist.
2. Beachten Sie, dass sich der Ventilator nicht einschaltet, wenn die Filtereinheit nicht ordnungsgemäß installiert ist.
3. Die Füße des Dunstabzugs dienen als Anschlussstücke für die Verbindung mit dem Anschlusssockel für den Dunstabzug an der Basiseinheit.
4. Vergewissern Sie sich vor der Installation an der Basiseinheit, dass die Anschlussfüße sauber und trocken sind.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Anschlussfüße fest auf dem Anschlusssockel für den Dunstabzug sitzen. Der Ventilator schaltet sich automatisch ein, wenn die Basiseinheit am Stromnetz angeschlossen wird.



REINIGEN DES TREBS GOURMET-RACLETTE 15100

1. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts immer, dass es ausreichend abgekühlt und vom Stromnetz getrennt ist.
2. Die Grill-/Teppanyakiplatte, die Spatel sowie die Gourmet-/Raclette-Pfannen sind spülmaschinenfest.
3. Die Steinplatte können Sie nur durch Abspülen mit warmem Wasser reinigen. In einem Geschirrspüler kann der Stein u. U. zerbrechen.
4. Verwenden Sie ein angefeuchtetes Tuch, um die Basiseinheit zu reinigen.
5. Reinigen Sie den Filter des Dunstabzuges nach jeder Benutzung per Handwäsche und lassen Sie ihn anschließend gründlich trocknen, um die beste Filterleistung aufrechtzuerhalten.

ALTGERÄTEENTSORGUNG



Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten oft wertvolle Materialien. Allerdings enthalten Sie auch schädliche Substanzen, die für die Funktionalität und Sicherheit des Geräts notwendig gewesen sind. Gelangen diese Substanzen in den nicht recycelbaren Müll oder werden sie unsachgemäß entsorgt, dann können sie die menschliche Gesundheit gefährden und die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie Ihr Gerät niemals über den nicht recyclebaren Hausmüll.

HINWEIS

- Nutzen Sie die in Ihrer Gemeinde bereitgestellten Sammelstationen für die Rückgabe und das Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte. Setzen Sie sich für weitere Informationen mit Ihrem Rathaus, dem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Produkt erworben haben.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Altgerät bis zur Abholung außerhalb der Reichweite von Kindern sicher aufbewahrt wird.

GARANTIE

- Wir geben Ihnen auf dieses Produkt eine 24-monatige Garantie. Die Garantie beginnt mit dem Kauf des Produkts und deckt Herstellungs- und Materialfehler ab.
- Ihr gesetzlicher Garantieanspruch steht in Übereinstimmung mit § 439 ff. Das BGB-E bleibt hiervon unberührt.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind durch unsachgemäße Handhabung oder Nutzung entstandene Schäden sowie Störungen, die nur eine geringe Auswirkung auf die Funktionalität oder den Wert des Produkts haben. Des Weiteren liegen normale Abnutzung und Transportschäden außerhalb unserer Verantwortung. Durch nicht durch uns durchgeführte Reparaturen verursachte Schäden sind von der Garantie ausgeschlossen.
- Dieses Gerät ist für die Nutzung im Haushalt bestimmt und besitzt ein hierfür angemessenes Leistungsniveau.
- Jegliche Nutzung in kommerziellen Situationen ist von der Garantie ausgeschlossen. Für jede sonstige kommerzielle Nutzung ist das Gerät nicht bestimmt.
- Bei berechtigter Beanstandung behalten wir uns im eigenen Ermessen vor, das fehlerhafte Gerät zu reparieren oder es gegen ein fehlerfreies Gerät umzutauschen.

Alle eventuellen Herstellungsfehler sind innerhalb von 14 Tagen ab Tag des Kaufes anzugeben.

Alle weitergehenden Ansprüche sind ausgeschlossen.

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen möchten, dann setzen Sie sich bitte zuerst mit uns in Verbindung, bevor Sie das Produkt zu uns senden (der Kaufbeleg muss immer beigelegt werden).

TECHNISCHE DATEN

- Modell: 15100
- Stromquelle: 220 V/50 Hz ~ 240 V/60 Hz
- Produktabmessung: 47,5 x 21,5 x 30,7 cm (L x B x H)
- Gewicht: 4,6 kg

SERVICE

Wenn Sie nach dem Lesen dieser Bedienungsanleitung noch weitere Fragen zum Produkt haben, dann setzen Sie sich bitte mit dem Commaxx Kundendienst in Verbindung unter: service@commaxxgroup.com

CE-Richtlinien

Hiermit erklärt Commaxx BV, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Anforderungen der EU-Richtlinien entspricht.

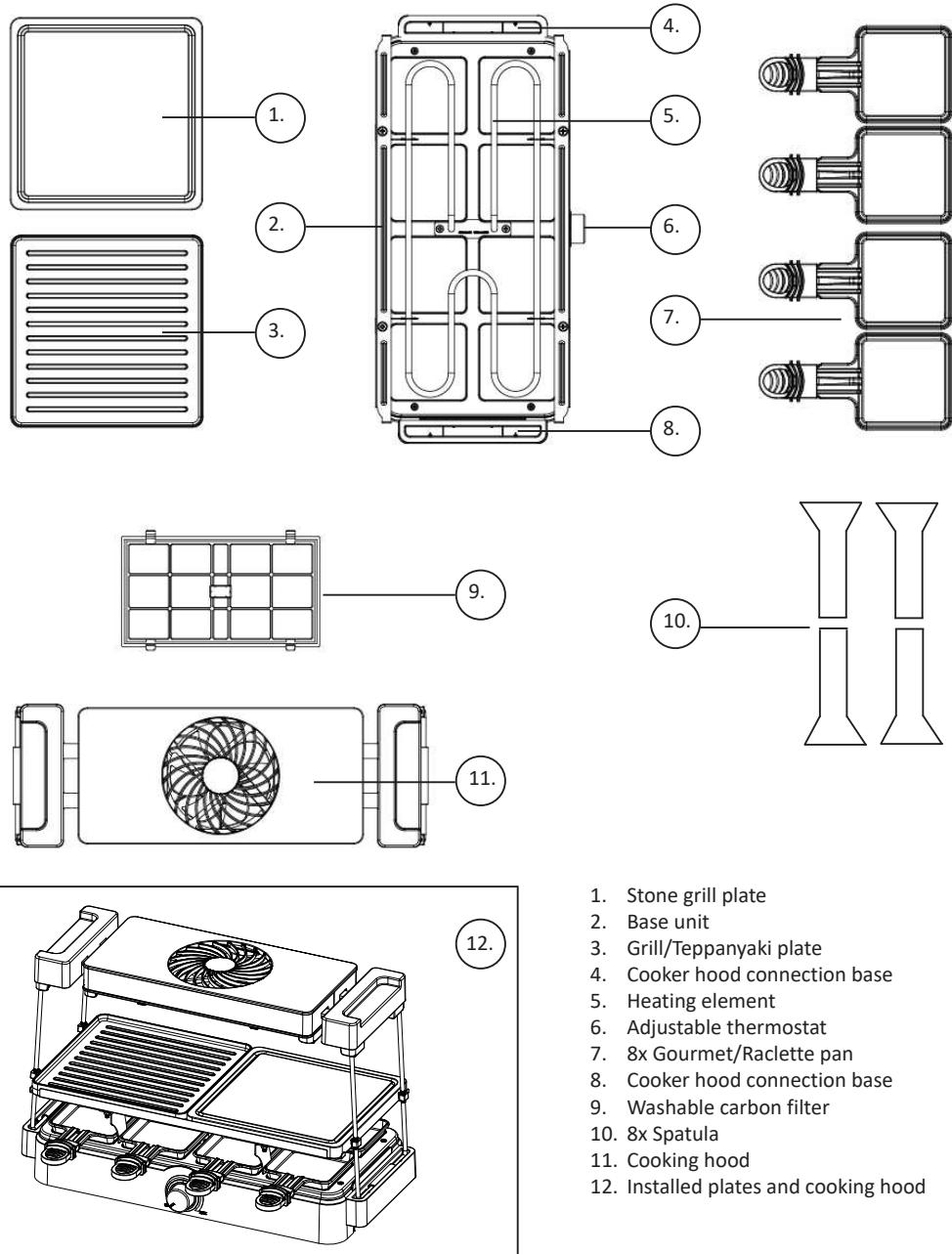
Die Konformitätserklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden: techdoc@commaxxgroup.com

IMPORTANT SAFETY REGULATION

Please read all safety regulations carefully before using the product.

1. This appliance is intended for use in households and similar areas, any professional usage is considered to be improper use and may result in personal injury or damage to property. Trebs is not liable for damage caused by improper use.
2. Never submerge the appliance in water or any other liquid.
3. Make sure your hands are dry when you touch an electrical appliance, a cord or a plug.
4. Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
5. Do not use the appliance if the plug, main cord or the appliance itself is damaged.
6. Regularly check the cable for any damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or supplier. The cable may only be repaired by a qualified person to prevent dangerous situations.
7. No parts of this appliance may be replaced by the user.
8. When in operation, or directly afterwards the appliance and grill plates will be very hot. Always allow sufficient time for the appliance to cool down.
9. This product is not suitable for children younger than 8 years old.
10. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or with a lack of knowledge and experience, unless they're under the supervision of or have received instructions regarding the device from a person responsible for their safety.
11. Do not place the appliance on a hot surface and do not let the mains cord come into contact with hot surfaces.
12. Always make sure to unplug/turn off the appliance when problems occur and during cleaning.
13. Always make sure the appliance is positioned safely on a flat surface before operation.
14. Do not block the air inlet and outlet of the cooking hood.
15. Make sure that foreign objects do not fall into the cooking hoods air outlet.
16. Never leave the device on without proper supervision.
17. Make sure all filters are properly installed before turning on the appliance.
18. Do not insert your fingers or objects into the air outlet to prevent physical injury or malfunctioning of the appliance.
19. The appliance does not remove Carbon Monoxide (CO) or Radon (Rn). It cannot be used as a safety device in case of accidents with combustion processes and hazardous chemicals.
20. To prevent overheating, do not place the device in a corner or against a wall.
21. Do not prepare food that is wrapped in aluminum foil.
22. Never attempt to move the device while on or when it is still hot. Allow for sufficient time to cool the device.
23. Do not cut ingredients on the grill plates.

Components



BEFORE FIRST USE

Before using the Trebs 15100 Gourmet Raclette, make sure all the packaging materials is removed from the device. Make sure that there is no plastic protection material on the device, plates, pans, spatulas and heating device.

Let the device work on maximum heat for about 5 minutes without any food on the plates or pans to remove any excess protective coating. A small amount of smoke is normal during the 1st time use. Please ensure there is adequate ventilation.

Once the plates have cooled down, rinse and clean the plates and pans in a hot rinse bath.

Do not use the plates until these have completely dried.

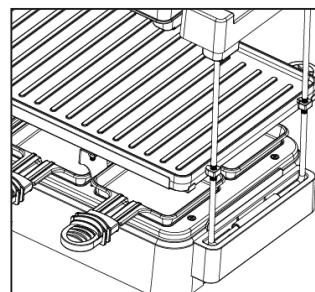
Your Trebs 15100 Gourmet Raclette is now ready for operation.

USING THE TREBS 15100

1. Place the Stone grill plate in a preheated oven at 200 degrees.
2. Connect the appliance to a duly installed 220 - 240V socket with earth protection.
3. Place the Grill / Teppanyaki plate on either side of the designated racking on the base unit.
4. Carefully remove the hot Stone grill from the oven and place aside from the Grill / Teppanyaki plate to complete the cooking area.
5. Turn on the appliance by rotating the adjustable heat thermometer clockwise to the preferred heat setting.
6. Place the cooking hoods legs in its designated position. The hood will automatically turn on when placed correctly.
7. If preferred the Grill/Teppanyaki plate can be lightly greased before use.
8. The Stone grill plate can be prepared by lightly covering the plate with rough grain salt.
9. Only use the included spatulas to touch the plates. Do not use metal objects, which can scratch the non stick coating.
10. After use, turn the heat thermostat to MIN.
11. Leave the appliance to cool and clean as described in cleaning the Trebs 15100.

USING THE HOOD

1. Check and make sure the filter is in place and the filter rack has locked properly.
2. Note that the fan will not turn on if the filter rack is not properly installed.
3. The feet of the cooking hood act as connector with the cooker hood connection base on the base unit.
4. Make sure the connection feet are clean and dry before installation on the base.
5. Make sure the connection feet are placed firmly on the cooker hood connection base. The Fan will automatically turn on if the base unit is plugged in to a power outlet.



CLEANING THE TREBS 15100

1. Always make sure the base unit is unplugged and has sufficiently cooled down before cleaning the device.
2. The Grill / Teppanyaki plate, spatulas and Gourmet / Raclette pans are dishwasher safe.
3. The stone plate can only be cleaned by rinsing in hot water. Using a dishwasher may cause the stone to break.
4. Use a damp cloth to clean the base unit.
5. Hand wash the cooking hood filter after each use and leave to dry to maintain the best filtration performance.

DISCARDING OLD EQUIPMENT



Old electric and electronic devices often contain valuable materials. However, they also contain harmful substances that were necessary for their functionality and safety. If these are placed with the non-recyclable waste or disposed of incorrectly, they can be harmful to human health and the environment. Never place your device with the non-recyclable waste.

REMARK

- Use the collection points available in your community and recycle old electric and electronic devices. Contact your town hall, the local waste disposal company or your dealer for more information.
- Make sure that your old device, until it's picked up, is safely stored out of reach of children.

WARRANTY

- We provide a warranty of 24 months for this product. The warranty starts on the date of purchase and is intended for faults due to production or the used materials.
- Your statutory warranty rights in accordance with § 439 ff. BGB-E will remain unaffected by this.
- The warranty does not apply to damages as a result of improper handling or use, nor to malfunctions that only have a minor effect on the functionality or value of the product. Normal wear and tear, transport damage, to the extent that we are not responsible for this, as well as damages caused by repairs not performed by us, are also excluded from the warrant.
- This device is designed for household use and has the right performance levels.
- Any use in commercial situations is only covered by the warranty if the device is not put under a heavier strain than in a household situation. The device is not intended for additional commercial use.
- In the case of well-founded complaints, we will repair the defective device at our discretion or replace it with a device that shows no problems.

All possible manufacturing faults must be reported within 14 days from the date of purchase. All further claims are excluded.

When invoking the warranty, please contact us first before sending us the product (you must always provide us with proof of purchase).

TECHNICAL DETAILS

- Model: 15100
- Power source: 220V/50Hz ~ 240V/60Hz
- Product dimensions: 47.5 x 21.5 x 30.7cm (L x W x H)
- Weight: 4.6kg

SERVICE

If you have any further questions regarding the product after having read the user's manual, please contact the Commaxx customer service: service@commaxxgroup.com

CE Regulations

Hereby, Commaxx BV, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential EU directive requirements.

The declaration of conformity may be consulted via techdoc@commaxxgroup.com

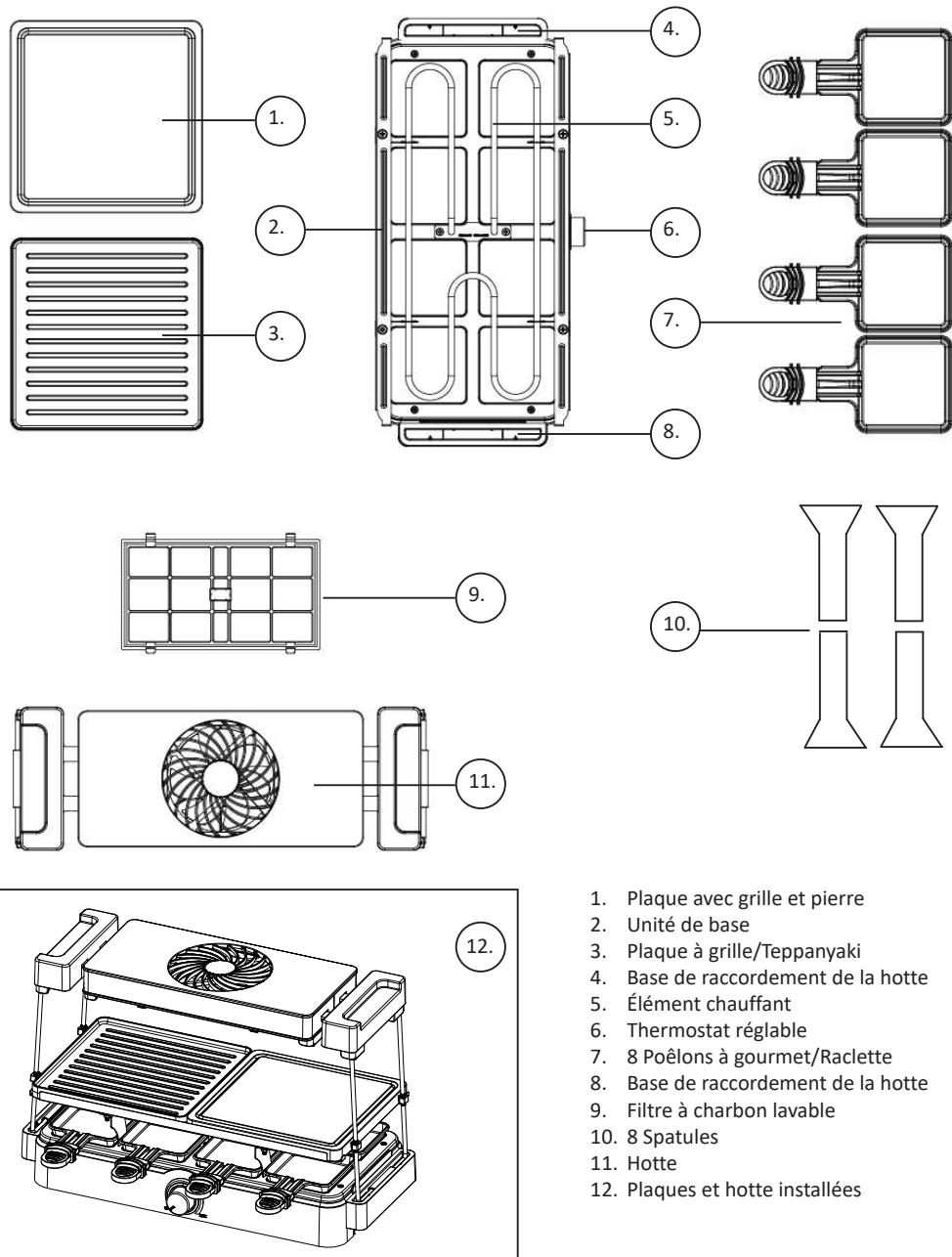


RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veuillez lire attentivement toutes les règles de sécurité avant d'utiliser le produit.

1. Tout usage commercial (par exemple dans les hôtels et les restaurants) est considéré comme inapproprié et peut entraîner des dommages corporels ou matériels. Trebs n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée.
2. Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
3. Veillez à ce que vos mains soient sèches lorsque vous touchez un appareil électrique, un cordon ou une prise.
4. Vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau local avant de brancher l'appareil.
5. N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil proprement dit est endommagé.
6. Vérifiez régulièrement si le câble n'est pas endommagé. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le fournisseur. Le câble ne peut être réparé que par une personne qualifiée afin de prévenir les situations dangereuses.
7. Aucune pièce de cet appareil ne peut être remplacée par l'utilisateur.
8. L'appareil et les plaques avec grille sont très chauds lorsque l'opération est en cours ou vient de se terminer. Prévoyez toujours suffisamment de temps pour le refroidissement de l'appareil.
9. Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans.
10. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent de connaissances et d'expérience, sauf si elles sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de cette dernière des instructions concernant l'appareil.
11. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude. Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec une surface chaude.
12. Veillez toujours à débrancher/éteindre l'appareil en cas de problème ou pendant le nettoyage.
13. Assurez-vous toujours que l'appareil est placé en toute sécurité sur une surface plane avant de l'utiliser.
14. Ne bloquez pas l'entrée et la sortie d'air de la hotte.
15. Veillez à ce que des corps étrangers ne tombent pas dans la sortie d'air de la hotte.
16. Ne laissez jamais l'appareil allumé sans surveillance adéquate.
17. Assurez-vous que tous les filtres sont correctement installés avant d'allumer l'appareil.
18. N'introduisez pas vos doigts ou tout autre objet dans la sortie d'air afin d'éviter toute blessure physique ou tout dysfonctionnement de l'appareil.
19. L'appareil n'élimine pas le monoxyde de carbone (CO) ni le radon (Rn). Il ne peut pas être utilisé comme dispositif de sécurité en cas d'accident impliquant des processus de combustion et des produits chimiques dangereux.
20. Pour éviter toute surchauffe, ne placez pas l'appareil dans un coin ou contre un mur.
21. Ne faites pas cuire sur la grille des aliments enveloppés dans du papier d'aluminium.
22. N'essayez jamais de déplacer l'appareil lorsqu'il est en marche ou encore chaud. Prévoyez suffisamment de temps pour le refroidissement de l'appareil.
23. Ne coupez pas les ingrédients sur les plaques avec grille.

Composants



1. Plaque avec grille et pierre
2. Unité de base
3. Plaque à grille/Teppanyaki
4. Base de raccordement de la hotte
5. Élément chauffant
6. Thermostat réglable
7. 8 Poêlons à gourmet/Raclette
8. Base de raccordement de la hotte
9. Filtre à charbon lavable
10. 8 Spatules
11. Hotte
12. Plaques et hotte installées

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser la raclette à gourmet Trebs 15100, assurez-vous que tout le matériel d'emballage est retiré de l'appareil. Assurez-vous que l'appareil, les plaques, les poêlons, les spatules et les dispositifs de chauffage ne sont pas munis de matière plastique de protection.

Laissez l'appareil fonctionner à son niveau de chaleur maximum pendant environ 5 minutes sans aliment dans les plaques ou les poêlons afin d'éliminer tout excès de revêtement de protection. Une petite quantité de fumée est normale lors de la première utilisation. Veillez à assurer une ventilation adéquate.

Une fois que les plaques ont refroidi, rincez et nettoyez-les, avec les casseroles, dans une eau chaude.

N'utilisez pas les plaques avant qu'elles n'aient complètement séché.

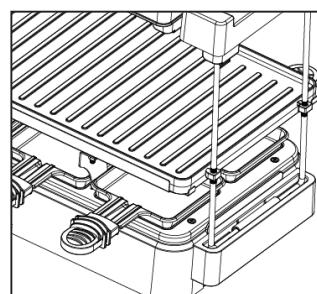
Votre raclette à gourmet Trebs 15100 est maintenant prête à fonctionner.

UTILISATION DE TREBS 15100

1. Placez la plaque avec grille et pierre dans un four préchauffé à 200 degrés.
2. Branchez l'appareil sur une prise de courant 220 - 240 V dûment installée avec mise à la terre de protection.
3. Placez la plaque à grille/Teppanyaki de chaque côté du rayonnage prévu à cet effet sur l'unité de base.
4. Retirez délicatement la plaque avec grille et pierre chaude du four et placez-la à côté de la plaque à grille/Teppanyaki pour terminer la préparation de la zone de cuisson.
5. Allumez l'appareil en tournant le thermostat de chaleur réglable dans le sens horaire jusqu'au réglage de chaleur préféré.
6. Placez les pieds de la hotte à l'endroit prévu à cet effet. La hotte s'allume automatiquement lorsqu'elle est correctement placée.
7. Si vous le souhaitez, la plaque à grille/Teppanyaki peut être légèrement lubrifiée avant utilisation.
8. La plaque avec grille et pierre peut être préparée en la recouvrant légèrement de sel à gros grains.
9. N'utilisez que les spatules fournies pour toucher les plaques. N'utilisez pas d'objets métalliques pour toucher les plaques, car ils peuvent rayer le revêtement antiadhésif.
10. Après utilisation, réglez le thermostat de chauffage sur MIN.
11. Laissez l'appareil refroidir et nettoyez-le tel que décrit dans le chapitre Nettoyage du Trebs 15100.

UTILISATION DE LA HOTTE

1. Vérifiez et assurez-vous que le filtre est en place et que le support de filtre est correctement verrouillé.
2. Notez que le ventilateur ne démarrera pas si le support de filtre n'est pas correctement installé.
3. Les pieds de la hotte servent de connecteurs avec la base de raccordement de celle-ci sur l'unité de base.
4. Assurez-vous que les pieds de raccordement sont propres et secs avant de les installer sur la base.
5. Assurez-vous que les pieds de raccordement sont correctement placés sur la base de raccordement de la hotte. Le ventilateur démarre automatiquement si l'unité de base est branchée sur une prise de courant.



NETTOYAGE DU TREBS 15100

1. Assurez-vous toujours que l'unité de base est débranchée et a suffisamment refroidi avant de nettoyer l'appareil.
2. La plaque à grille/Teppanyaki, les spatules et les Poêlons à gourmet/raclette sont lavables au lave-vaisselle.
3. La plaque de pierre ne peut être nettoyée qu'à travers le rinçage à l'eau chaude. Le nettoyage au lave-vaisselle peut entraîner la rupture de la pierre.
4. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'unité de base.
5. Lavez le filtre de la hotte à la main après chaque utilisation et laissez-le sécher pour maintenir la meilleure performance de filtration.

MISE AU REBUT DE VIEUX ÉQUIPEMENTS



Les vieux appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matériaux importants. Cependant, ils contiennent également des substances nocives qui étaient nécessaires à leur fonctionnement et à leur sécurité. Si ces équipements sont mis au rebut avec les déchets non recyclables ou éliminés de manière incorrecte, ils peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement. Ne jetez jamais votre appareil avec les déchets non recyclables.

REMARQUE

- Utilisez les points de collecte disponibles dans votre communauté et recyclez les vieux appareils électriques et électroniques. Pour plus d'informations, contactez votre municipalité, l'entreprise locale d'élimination des déchets ou votre revendeur.
- Veillez à ce que votre ancien appareil soit rangé en toute sécurité, hors de portée des enfants, jusqu'à sa récupération.

GARANTIE

- Nous offrons une garantie de 24 mois pour ce produit. La garantie commence à la date d'achat et concerne les défauts de fabrication ou ceux dus aux matériaux de base.
- Vos droits de garantie légaux conformément aux articles 439 et suivants. Le BGB-E ne sera pas touché par cette mesure.
- La garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'une mauvaise manipulation ou d'une mauvaise utilisation ni aux dysfonctionnements qui n'ont qu'un effet mineur sur la fonctionnalité ou la valeur du produit. L'usure normale, les dommages liés au transport, dans la mesure où nous n'en sommes pas responsables, ainsi que les dommages causés par des réparations que nous n'avons pas effectuées, sont également exclus des droits de garantie.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et possède les niveaux de performance appropriés.
- Toute utilisation à des fins commerciales n'est pas couverte par la garantie. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.
- En cas de plainte fondée, nous réparerons l'appareil défectueux à notre discrétion ou le remplacerons par un appareil qui ne présente aucun problème.

Tous les éventuels défauts de fabrication doivent être signalés dans les 14 jours suivant la date d'achat.

Toute autre réclamation sera exclue.

Lorsque vous sollicitez la garantie, veuillez d'abord nous contacter avant de nous envoyer le produit (vous devez toujours nous fournir une preuve d'achat).

DÉTAILS TECHNIQUES

- Modèle : 15100
- Source d'alimentation : 220V/50 Hz ~ 240V/60 Hz
- Dimensions du produit : 47,5 x 21,5 x 30,7 cm (L x L x H)
- Poids : 4,6 kg

SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous avez d'autres questions concernant le produit après avoir lu le manuel d'utilisation, veuillez contacter le service à la clientèle de Commaxx : service@commaxxgroup.com

Réglementations CE

Par la présente, Commaxx BV, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands, déclare que ce produit est conforme aux exigences principales des directives européennes.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse techdoc@commaxxgroup.com

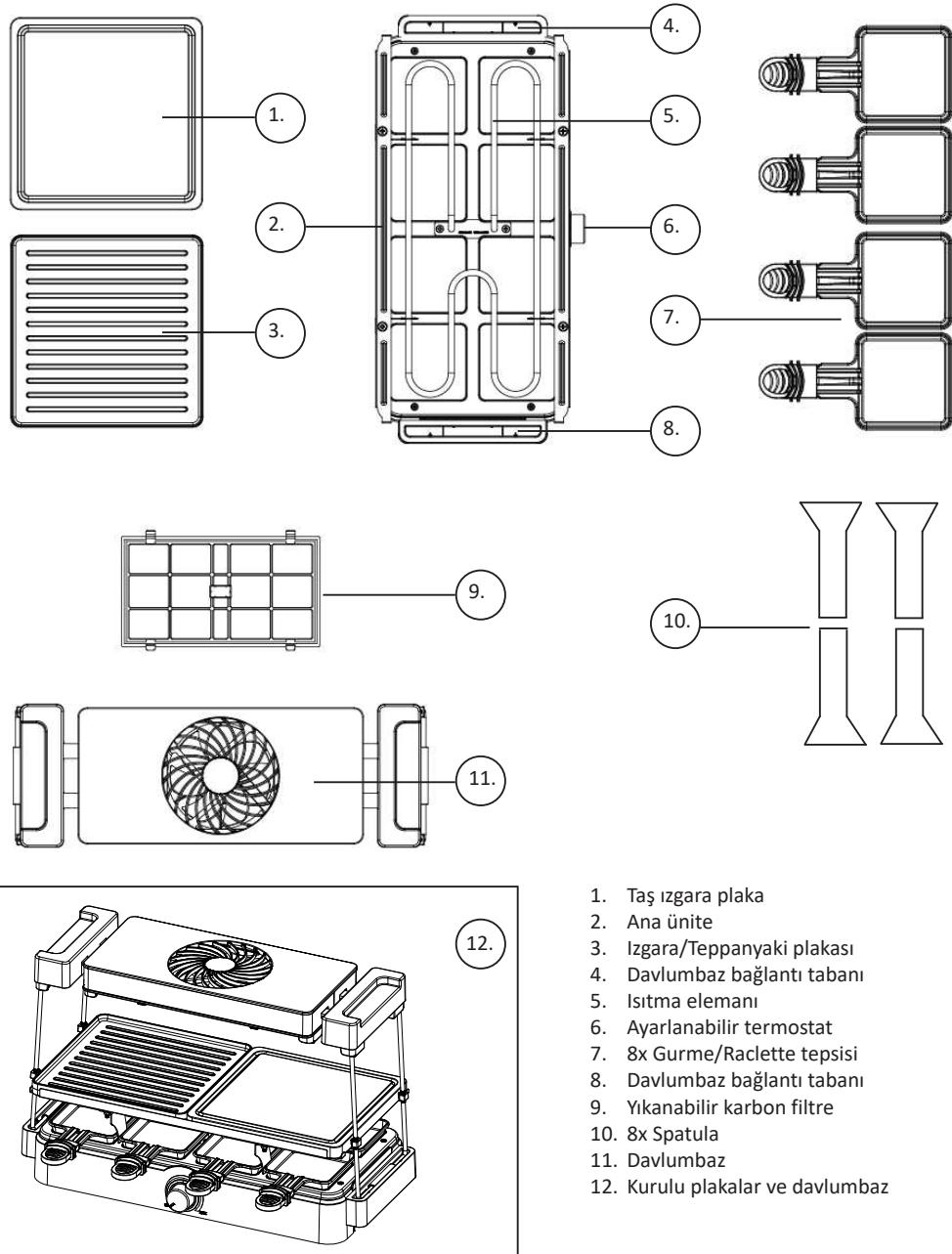


ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce lütfen tüm güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.

1. Bu cihaz evlerde ve benzeri alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Herhangi bir ticari kullanım (örneğin otel ve restoranlarda) uygunsuz kabul edilir ve kişisel yaralanmaya veya mal hasarına neden olabilir. Trebs, yanlış kullanımdan kaynaklanan hasardan sorumlu değildir.
2. Cihazı asla suya veya başka bir sıvının içine batırmayın.
3. Elektrikli bir cihaza, kabloya veya fişe dokunurken ellerinizin kuru olduğundan emin olun.
4. Cihazı bağlamadan önce, cihazda belirtilen voltajın yerel şebeke voltajına uygun olup olmadığını kontrol edin.
5. Fiş, ana kablo veya cihazın kendisi hasar görmüşse cihazı kullanmayın.
6. Düzenli olarak, kabloda hasar olup olmadığını kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, üretici veya tedarikçi tarafından değiştirilmelidir. Tehlikeli bir duruma neden olmamak için, kablo yalnızca kalifiye bir kişi tarafından tamir edilmelidir.
7. Bu cihazın hiçbir parçası kullanıcı tarafından değiştirilemez.
8. İşlem devam ederken veya yeni tamamlandıında, cihaz ve ızgara plakaları çok sıcak olacaktır. Daima cihazın soğuması için yeterli zaman tanyın.
9. Bu ürün 8 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.
10. Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetiminde olmadıkları veya cihazla ilgili talimatlar almadıkları sürece, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
11. Cihazı sıcak bir yüzeye koymayın. Elektrik kablosunun sıcak bir yüzeye temas etmesini engelleyin.
12. Sorun oluştuğunda veya temizlik sırasında her zaman cihazı fişten çıkardığınızdan/kapattığınızdan emin olun.
13. Çalıştırmadan önce cihazın düz bir yüzeye güvenli bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
14. Davlumbazın hava giriş ve çıkışını engellemeyeİN.
15. Davlumbazın hava çıkışını yabancı nesnelerin düşerek tıkamamasına dikkat edin.
16. Cihazı uygun gözetim olmadan asla açık bırakmayın.
17. Cihazı açmadan önce tüm filtrelerin doğru şekilde takıldığından emin olun.
18. Fiziksel yaralanmayı veya cihazın arızalanmasını önlemek için parmaklarınızı veya diğer nesneleri hava çıkışına sokmayın.
19. Cihaz Karbon Monoksit (CO) veya Radon'u (Rn) temizlemez. Yanma ve tehlikeli kimyasallar nedeniyle meydana gelen kazalarda güvenlik cihazı olarak kullanılamaz.
20. Aşırı ısınmayı önlemek için, cihazı bir köşeye veya duvara yaslamayın.
21. Alüminyum folyoya sarılı yiyecekleri ızgarada pişirmeyin.
22. Cihazı açıkken veya hala sıcakken asla hareket ettirmeye çalışmayın. Cihazın soğuması için yeterli süre bekleyin.
23. Izunga plakalarının üzerinde malzemeleri kesmeyin.

Bileşenler



1. Taş izgara plaka
2. Ana ünite
3. Izgara/Teppanyaki plakası
4. Davlumbaz bağlantı tabanı
5. Isıtma elemanı
6. Ayarlanabilir termostat
7. 8x Gurme/Raclette tepsisi
8. Davlumbaz bağlantı tabanı
9. Yıkayabilir karbon filtre
10. 8x Spatula
11. Davlumbaz
12. Kurulu plakalar ve davlumbaz

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Trebs 15100 Gurme Raclette'i kullanmadan önce, tüm ambalaj malzemelerinin cihazdan çıkarıldığından emin olun. Cihaz, plakalar, tepsiler, spatula ve ısıtma cihazları üzerinde plastik koruyucu malzeme olmadığından emin olun. Herhangi bir fazla koruyucu kaplamayı çıkarmak için, plakalar veya tepsiler üzerinde yiyecek olmadan cihazı yaklaşık 5 dakika azami ısı seviyesinde çalıştırın. İlk kullanımda az miktarda duman olması normaldir. Lütfen yeterli havalandırmanın olduğundan emin olun.

Plakalar soğuduktan sonra, plakaları ve tepsileri sıcak durulama ile durulayın ve temizleyin.

Tamamen kuruyana kadar plakaları kullanmayın.

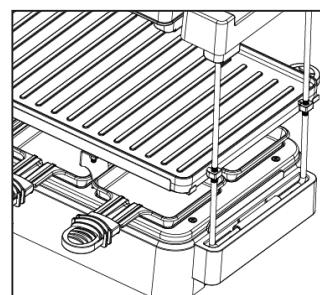
Trebs 15100 Gurme Raclette'iniz artık kullanımına hazır.

TREBS 15100'Ü KULLANMA

1. Taş Izgara plakasını önceden 200 derecede ısıtılmış fırına yerleştirin.
2. Cihazı, toprak korumalı, usulüne uygun olarak kurulmuş bir 220 - 240V prize bağlayın.
3. Izgara/Teppanyaki plakasını ana ünitede belirlenmiş rafların her iki tarafına yerleştirin.
4. Sıcak Taş Izgara plakasını fırından dikkatlice çıkarın ve pişirme alanını hazırlamayı tamamlamak için Izgara/Teppanyaki plakasının yanına yerleştirin.
5. Ayarlanabilir ısı termostatını saat yönünde tercih edilen ısı ayarına çevirerek cihazı açın.
6. Davlumbazın ayaklarını belirlenmiş pozisyonaya yerleştirin. Davlumbaz doğru yerleştirildiğinde otomatik olarak açılacaktır.
7. Tercihen, Izgara/Teppanyaki plakası kullanımdan önce hafifçe yağılanabilir.
8. Taş Izgara plakası, plakayı büyük taneli tuzla hafifçe kaplayarak hazırlanabilir.
9. Izgaralara dokunmak için yalnızca birlikte verilen spatulaları kullanın. Yapılmaz kaplamayı çizebileceğinden plakaları dokunmak için metal nesneler kullanmayın.
10. Kullandıktan sonra ısı termostatını MIN konumuna getirin.
11. Cihazın soğumasını bekleyin ve Trebs 15100'ü Temizleme bölümünde anlatıldığı gibi temizleyin.

DAVLUMBAZIN KULLANILMASI

1. Filtrenin yerinde olduğunu ve filtre rafının düzgün bir şekilde kilitlendiğini kontrol edin.
2. Filtre rafı düzgün takılmazsa fan açılmayacaktır.
3. Davlumbazın ayakları, ana ünitedeki ocak bağlantı tabanıyla bağlantıyi sağlar.
4. Tabana takmadan önce bağlantı ayaklarının temiz ve kuru olduğundan emin olun.
5. Bağlantı ayaklarının davlumbaz bağlantı tabanına sıkıca oturduğundan emin olun. Ana ünite bir elektrik prizine takıldığından fan otomatik olarak açılacaktır.



TREBS 15100'ÜN TEMİZLENMESİ

1. Cihazı temizlemeden önce daima ana ünitenin fişinin çıkarıldığından ve yeterince soğuduğundan emin olun.
2. Izgara/Teppanyaki plakası, spatulalar ve Gurme/Raclette tepsileri bulaşık makinesinde yıkanabilir.
3. Taş plaka ancak sıcak suyla durulanarak temizlenebilir. Bulaşık makinesinde yıkamak, taşın kırılmasına neden olabilir.
4. Ana ünitesi temizlemek için nemli bir bez kullanın.
5. Davlumbaz filtresini her kullanımından sonra elde yıkayın ve en iyi filtreleme performansını sürdürmek için kurumasını bekleyin.

ESKİMİŞ EKİPMANIN BERTARAF EDİLMESİ



Eski elektrikli ve elektronik cihazlar genellikle değerli malzemeler içerir. Bununla birlikte, çalışmaları ve güvenilirleri için gerekli olan zararlı maddeleri de içerirler. Geri dönüştürülemeyen atıklarla birlikte yerleştirilir veya yanlış bir şekilde bertaraf edilirse, insan sağlığına ve çevreye zararlı olabilir. Cihazınızı asla geri dönüştürülemeyen atıklarla birlikte atmayın.

UYARI

- Yaşadığınız yerde bulunan toplama noktalarını kullanarak eski elektrikli ve elektronik cihazları geri dönüştürün. Daha fazla bilgi için belediyenize, yerel atık imha şirketine veya bayinize başvurun.
- Eski cihazınızın, alınana kadar çocukların erişemeyeceği bir yerde saklandığından emin olun.

GARANTİ

- Bu ürün için 24 ay garanti sunuyoruz. Garanti, satın alma tarihinden itibaren başlar ve üretim hataları veya hammadde kusurlarından kaynaklanan arızaları kapsar.
- Yasal garanti haklarınız § 439 ff uyarınca sağlanır. BGB-E bundan etkilenmeyecektir.
- Garanti, yanlış taşıma veya kullanımdan kaynaklanan hasarlar veya ürünün işlevselliği veya değeri üzerinde yalnızca küçük bir etkisi olan arızalar için geçerli değildir. Normal aşınma ve yıpranma, nakliye sorumluluğu, bundan sorumlu olmadığımız ölçüde ve tarafımıza yapılmayan onarımlardan kaynaklanan hasarlar da garanti haklarından hariç tutulur.
- Bu cihaz ev kullanımı için tasarlanmıştır ve doğru performans seviyelerine sahiptir.
- Ticari amaçlı herhangi bir kullanım, garanti kapsamında değildir. Cihaz başka ticari kullanım biçimleri için tasarlanmamıştır.
- Haklı nedenlere dayanan şikayet olması durumunda, kendi takdirimize bağlı olarak, arızalı cihazı onaracak veya sorunu olmayan bir cihazla değiştireceğiz.

Olası tüm üretim hataları, satın alma tarihinden itibaren 14 gün içinde bildirilmelidir. Diğer tüm talepler hariç tutulmuştur.

Garanti kapsamında bir talepte bulunacağınızda, bize ürünü göndermeden önce lütfen bizimle iletişime geçin (her zaman satın alma belgesi sunulmalıdır).

TEKNİK DETAYLAR

- Model: 15100
- Güç kaynağı: 220V/50Hz ~ 240V/60Hz
- Ürün boyutları: 47,5 x 21,5 x 30,7cm (U x G x Y)
- Ağırlık: 4,6kg

SERVİS

Kullanıcı kılavuzunu okuduktan sonra ürünle ilgili başka sorularınız varsa, lütfen Commaxx müşteri hizmetlerine başvurun: service@commaxxgroup.com

CE Yönetmeliği

İşbu belge ile Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands, adresinde bulunan Commaxx B.V. bu ürünün temel AB yönete şartlarına uygun olduğunu beyan eder.

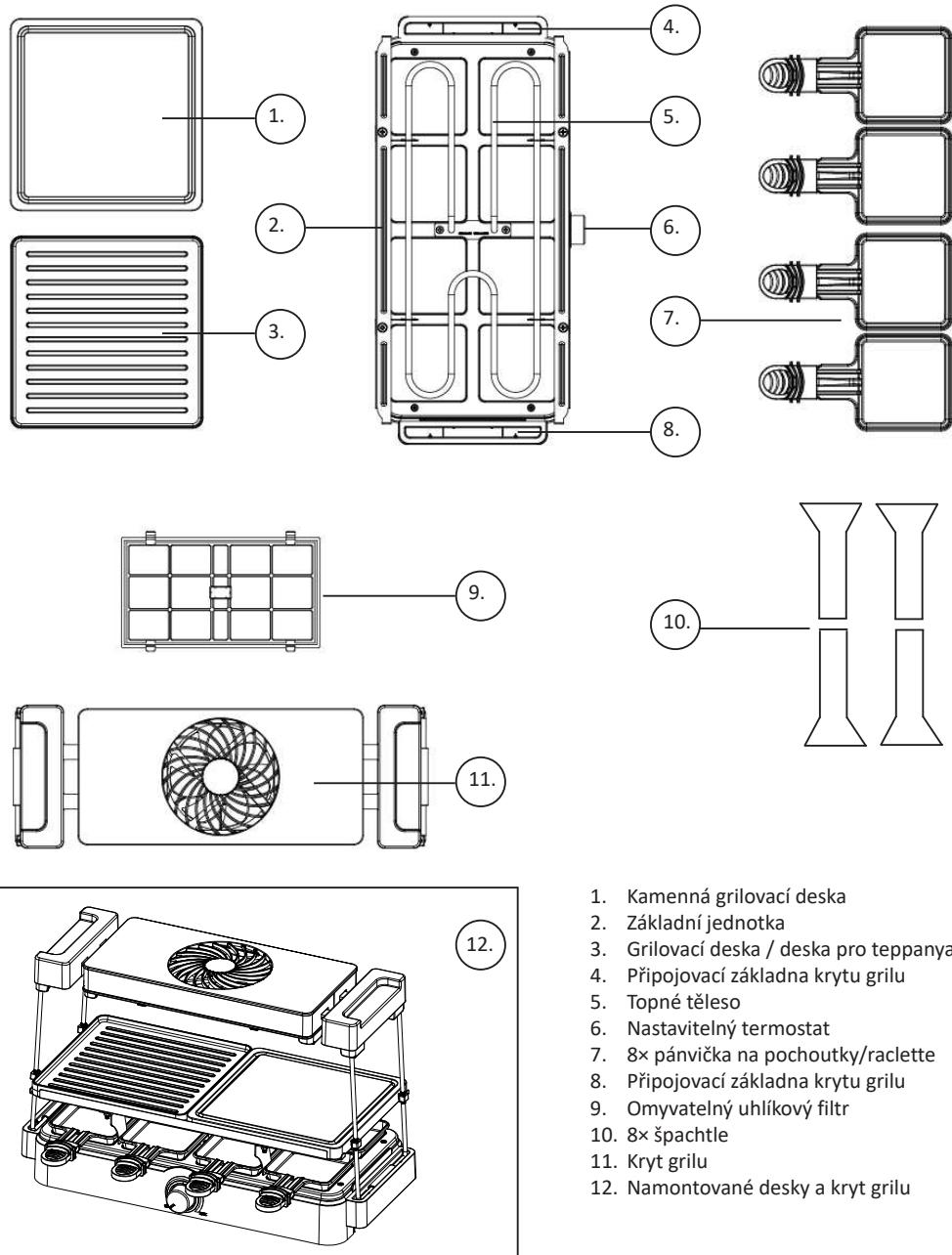
Bu uygunluk beyanına techdoc@commaxxgroup.com üzerinden bakılabilir.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Před používáním tohoto výrobku si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní předpisy.

1. Tento spotřebič je určen k používání v domácnostech a podobných prostorech. Jakékoli případné profesionální používání je považováno za nesprávné používání a může vést ke zranění osob nebo ke škodám na majetku. Společnost Trebs není zodpovědná za škody způsobené nesprávným používáním.
2. Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani do žádné jiné kapaliny.
3. Než se dotknete elektrického spotřebiče, kabelu nebo zástrčky, musíte mít suché ruce.
4. Před připojením spotřebiče zkонтrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá napětí vaší místní sítě.
5. Spotřebič nepoužívejte, pokud jsou zástrčka, napájecí kabel nebo samotný spotřebič poškozeny.
6. Kabel pravidelně kontrolujte, zda nevykazuje známky poškození. Je-li kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce nebo dodavatel. Kabel smí opravit pouze kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečným situacím.
7. Uživatel nemůže vyměňovat žádnou součást tohoto spotřebiče.
8. Spotřebič a grilovací desky mohou být za provozu nebo krátce po vypnutí velmi horké. Spotřebič vždy ponechte po dostačně dlouhou dobu vychladnout.
9. Tento výrobek není vhodný k používání dětmi do 8 let.
10. Výrobek není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi ani osobami bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo jim k používání spotřebiče neudělují pokyny osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
11. Nepokládejte spotřebič na horký povrch a zamezte kontaktu napájecího kabelu s horkými plochami.
12. Dojde-li k problému nebo chcete-li spotřebič vyčistit, vždy jej odpojte od napájení a vypněte jej.
13. Než spotřebič uvedete do provozu, vždy zkонтrolujte, zda je bezpečně umístěn na rovném povrchu.
14. Neblokujte otvor přívodu a odvodu vzduchu na krytu grilu.
15. Do otvoru odvodu vzduchu nesmí spadnout žádné cizí předměty.
16. Spotřebič nikdy neponechávejte bez patřičného dozoru.
17. Před zapnutím spotřebiče zkонтrolujte, zda jsou rádne připevněny všechny filtry.
18. Do otvoru odvodu vzduchu nevkládejte prsty ani žádné předměty, abyste zabránili fyzickému zranění nebo závadě spotřebiče.
19. Spotřebič ze vzduchu neodebírá oxid uhelnatý (CO) ani radon (Rn). V případě nehod souvisejících se spalovacími procesy nebo nebezpečnými chemikáliemi jej nelze použít jako bezpečnostní zařízení.
20. Neumisťujte spotřebič do rohu ani ke zdi, abyste zabránili jeho přehřátí.
21. Nepřípravujte ve spotřebiči potraviny, které jsou zabaleny do hliníkové fólie.
22. Nepokoušejte se spotřebič přemístit, pokud je zapnutý nebo je stále horký. Nechte spotřebič po dostačně dlouhou dobu vychladnout.
23. Nekrájejte suroviny na grilovacích deskách.

Součásti



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Než raclette gril Trebs 15100 pro přípravu pochoutek použijete, sejměte ze spotřebiče veškerý obalový materiál. Zkontrolujte, zda na spotřebiči, deskách, páničkách, špachtlích nebo topném tělesu nezůstal žádný plastový ochranný materiál.

Zapněte spotřebič a nastavte jej na maximální teplotu po dobu asi 5 minut bez jakýchkoli potravin na deskách nebo páničkách. Odstraní se případný přebytečný ochranný povlak. Během prvního použití je normální, že ze spotřebiče vychází malé množství kouře. Zajistěte adekvátní větrání.

Jakmile desky vychladnou, opláchněte je a umyjte i s páničkami v horké vodě.

Desky použijte až po úplném vysušení.

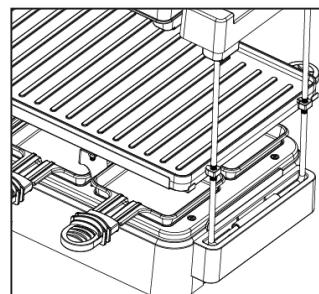
Raclette gril Trebs 15100 pro přípravu pochoutek je nyní připraven k použití.

POUŽÍVÁNÍ GRILU TREBS 15100

- Umístěte kamennou grilovací desku do trouby předem vyhřáté na 200 stupňů.
- Zapojte spotřebič do rádně namontované zásuvky 220–240 V s ochranným uzemněním.
- Na kteroukoli stranu vyhrazené police na základní jednotce umístěte grilovací desku / desku pro teppanyaki.
- Opatrně vytáhněte horkou kamennou grilovací desku z trouby a umístěte ji vedle grilovací desky / desky pro teppanyaki, abyste měli kompletní grilovací plochu.
- Otočením nastavitelného termostatu ve směru hodinových ručiček zapněte spotřebič a nastavte požadovanou teplotu.
- Umístěte nožičky krytu grilu na určená místa. Kryt se po správném umístění automaticky zapne.
- Grilovací desku / desku pro teppanyaki lze podle vašich preferencí mírně potřít olejem.
- Kamennou grilovací desku lze připravit lehkým posypáním desky hrubozrnnou solí.
- Desek se dotýkejte pouze špachtlemi, které jsou součástí balení. Nepoužívejte kovové náčiní, které by mohlo nepřílnavý povrch poškrábat.
- Po použití otočte termostat do polohy MIN.
- Nechte spotřebič vychladnout a vyčistěte jej dle postupu v části Čištění grilu Trebs 15100.

POUŽÍVÁNÍ KRYTU

- Zkontrolujte a zajistěte, aby byl filtr na svém místě a polička filtru byla rádně zajištěna.
- Upozorňujeme, že se ventilátor nezapne, dokud nebude police filtru rádně připevněna.
- Nožičky krytu grilu fungují jako konektor s připojovací základnou krytu grilu na základní jednotce.
- Před montáží na základnu zkontrolujte, zda jsou připojovací nožičky čisté a suché.
- Připojovací nožičky musí na připojovací základnu krytu grilu rádně dosedat. Jakmile připojíte základní jednotku do napájecí zásuvky, ventilátor se automaticky zapne.



ČIŠTĚNÍ GRILU TREBS 15100

- Než začnete spotřebič čistit, vždy se ujistěte, zda je základní jednotka odpojena a zda dostatečně vychladla.
- Grilovací desku / desku pro teppanyaki, špachtle, páničky na pochoutky/raclette lze myt v myčce nádobí.
- Kamennou desku lze umývat pouze opláchnutím horkou vodou. Kámen by se mohl rozbit, pokud byste desku dali do myčky nádobí.
- K čištění základní jednotky použijte navlhčený hadík.
- K zajištění co nejlepšího výkonu filtrace omyjte filtr krytu grilu ručně po každém použití a nechte jej uschnout.

LIKVIDACE STARÉHO SPOTŘEBIČE



Stará elektrická a elektronická zařízení často obsahují cenné materiály. Obsahují však zároveň škodlivé látky, které jsou nezbytné k jejich fungování a bezpečnosti. Pokud se tato zařízení umístí do nerecyklovatelného odpadu nebo se nezlikvidují správně, mohou být škodlivá pro lidské zdraví nebo životní prostředí. Zařízení nikdy nevhazujte mezi nerecyklovatelný odpad.

POZNÁMKA

- Využijte sběrná střediska ve vašem městě a stará elektrická a elektronická zařízení recyklujte. Další informace získáte u své místní samosprávy, místní firmy pro likvidaci odpadu nebo u prodejce.
- Zajistěte, aby bylo staré zařízení do svého odvezení uloženo bezpečně mimo dosah dětí.

ZÁRUKA

- Na tento výrobek poskytujeme záruku v délce 24 měsíců. Záruka začíná dnem zakoupení a vztahuje se na výrobní vady nebo použité materiály.
- Vaše zákonné práva stanovená v § 439 ff. BGB-E tím nejsou nijak dotčena.
- Záruka se nevztahuje na škody vzniklé následkem nesprávné manipulace nebo používání ani na závady, které mají jen malý vliv na funkci nebo hodnotu výrobku. Ze záruky je také vyjmuto normální opotřebení, poškození vzniklé přepravou v rozsahu, za který neneseme odpovědnost, i škody způsobené opravami, které provedl někdo jiný než my.
- Tento spotřebič je určeno k použití v domácnosti a má pro toto použití příslušné úrovně výkonu.
- Na jakékoli komerční používání se vztahuje záruka pouze za podmíny, že zařízení není v intenzivnějším provozu než v domácnosti. Spotřebič není určen pro větší komerční používání.
- V případě oprávněných reklamací vadný spotřebič dle svého uvážení opravíme nebo jej vyměníme za spotřebič, který nevykazuje žádné problémy.

Jakékoli případné výrobní závady musí být nahlášeny do 14 dní od data zakoupení. Na jakékoli pozdější reklamace nebude brán zřetel.

Chcete-li podat záruční reklamací, před zasláním produktu se na nás vždy obraťte (musíte nám také vždy poskytnout doklad o zakoupení).

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Model: 15100
- Zdroj napájení: 220 V / 50 Hz až 240 V / 60 Hz
- Rozměry výrobku: 47,5 × 21,5 × 30,7 cm (D × Š × V)
- Hmotnost: 4,6 kg

SLUŽBY

Pokud máte po přečtení návodu k obsluze nějaké další otázky, obraťte se na zákaznické služby společnosti Commaxx: service@commaxxgroup.com

Směrnice CE

Společnost Commaxx BV, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nizozemsko, tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky směrnice EU.

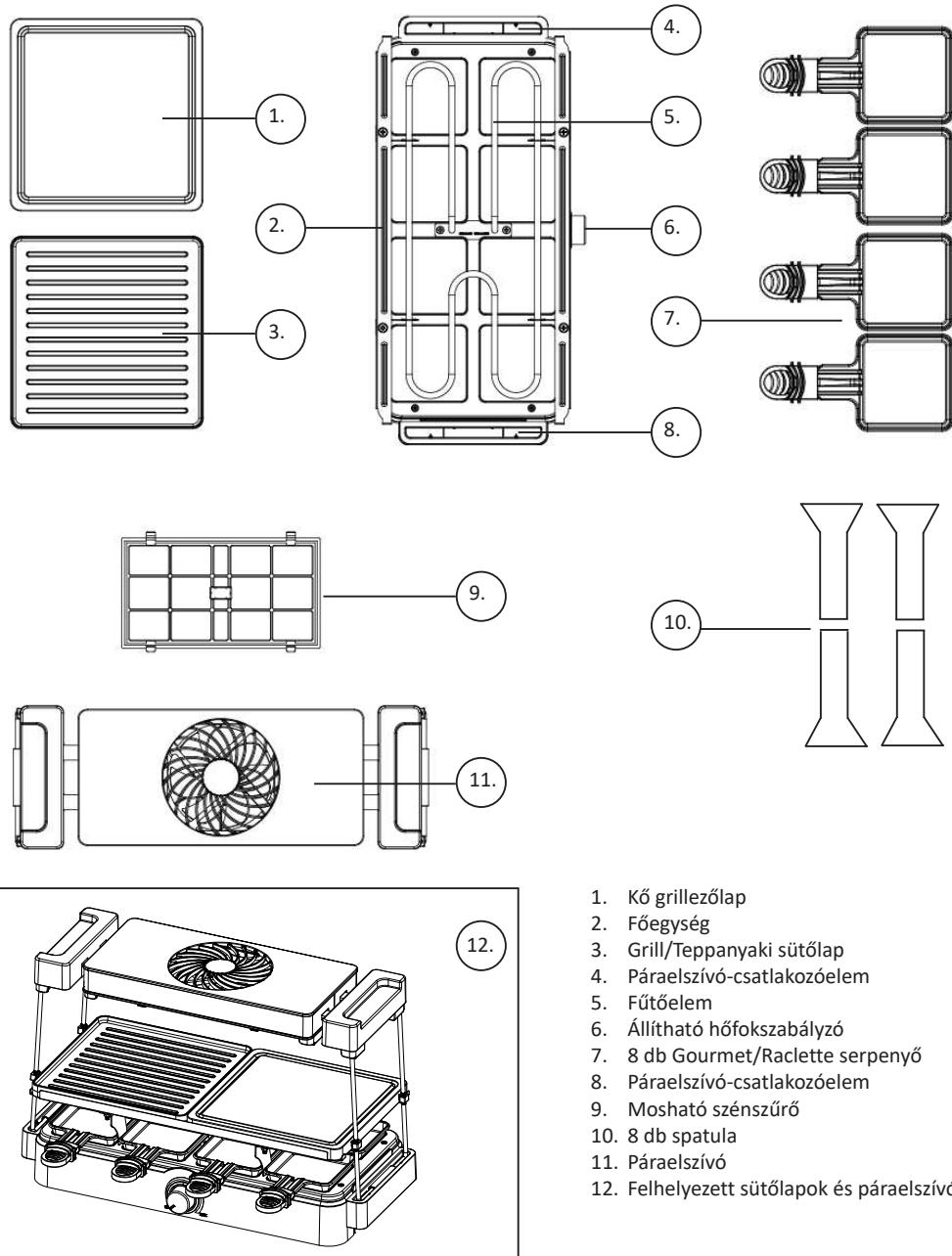
Prohlášení o shodě lze získat na e-mailové adrese techdoc@commaxxgroup.com

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A termék használata előtt gondosan olvassa el a biztonsági előírásokat.

1. A készülék háztartásokban és hasonló környezetben való használatra készült, a professzionális használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. A Trebs nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
2. Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
3. Az elektromos készüléket, annak tápkábelét vagy dugaszát csak száraz kézzel érintse meg.
4. A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készüléken megadott értékkel.
5. Ha a dugasz, a tápkábel vagy a készülék sérült, ne használja a készüléket.
6. Rendszeresen ellenőrizze a kábel sérülésmentességét. Ha a kábel sérült, a gyártónak vagy a forgalmazónak kell kicsérílnie. A veszélyes helyzetek megelőzése érdekében a kábel javítását csak szakember végezheti.
7. A felhasználó a készülék egyetlen alkatrészét sem cserélheti ki.
8. Működés közben, vagy közvetlenül a használat után a készülék és a grillezőlapok nagyon forrók. Mindig hagyjon elegendő időt a készülék lehűlésere.
9. A terméket 8 évesnél fiatalabb gyermekek nem használhatják.
10. A terméket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel bíró, illetve nem megfelelő tapasztalatú és tudású személyek (beleértve a gyerekeket is) csak abban az esetben használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatáról a biztonságukért felelős személytől oktatást kaptak.
11. Ne helyezze forró felületre a készüléket, és ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érintkezzen forró felüettel.
12. Probléma esetén és a készülék tisztításakor minden esetben húzza ki a hálózatból/kapcsolja ki a készüléket.
13. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék vízszintes felületen helyezkedik el.
14. Ne zárja le a páraelszívó levegőbemeneti és -kimeneti nyílásait.
15. Ügyeljen arra, hogy ne kerülhessenek idegen tárgyak a páraelszívó levegőkimeneti nyílásába.
16. Soha ne hagyja megfelelő felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket.
17. A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze a szűrők megfelelő behelyezését.
18. A sérülések és a készülék hibás működésének elkerülése érdekében ne helyezze az ujját vagy más tárgyat a levegőkimeneti nyílásba.
19. A készülék a szén-monoxidot (CO) vagy a radont (Rn) nem távolítja el. Égéssel és veszélyes vegyi anyagokkal összefüggő balesetek esetén biztonsági eszközökkel nem használható.
20. A túlmelegedés elkerülése érdekében ne helyezze a készüléket a sarokba vagy a falhoz.
21. Ne készítsen alumíniumfóliába csomagolt ételt.
22. Bekapcsolt vagy forró állapotban ne kísérélje meg mozgatni a készüléket. Hagyjon elegendő időt a készülék lehűléserére.
23. Ne a grillezőlapokon vágja össze a hozzávalókat.

Alkatrészek



AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A Trebs 15100 Gourmet Raclette készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy az összes csomagolóanyag eltávolításra került a készülékről. Ellenőrizze, hogy a készüléken, a sütőlapokon, a serpenyőkön, a spatulákon és a fűtőberendezésen nincs műanyag védőfólia.

A felesleges védőbevonat eltávolítása érdekében használja üres sütőlapokkal és serpenyőkkel 5 percig maximális hőfokon a készüléket. Az első használat során kis mennyiséggű füst távozása normális jelenség. Gondoskodjon megfelelő szellőzésről.

Miután a sütőlapok lehűlték, a sütőlapokat és a serpenyőket forró vízben tisztítsa meg és öblítse le.

Ne használja a sütőlapokat, amíg nem száradnak meg teljesen.

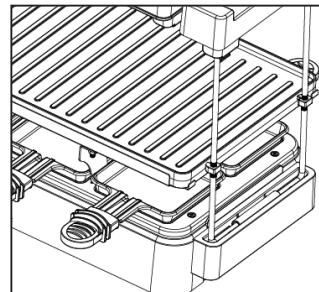
A Trebs 15100 Gourmet Raclette így használatra kész.

A TREBS 15100 HASZNÁLATA

1. Helyezze a kő grillezőlapot 200 fokra előmelegített sütőbe.
2. Csatlakoztassa 220 - 240 V-os, földelésvédelemmel ellátott aljzatba a készüléket.
3. A grillezőpő / Teppanyaki sütőlapot a főegység egyik oldalán található állványon helyezze el.
4. Óvatosan vegye ki a forró kő grillezőlapot a sütőből, és helyezze a grillező / Teppanyaki sütőlap mellé a sütőterület teljes felszereléséhez.
5. Kapcsolja be a készüléket, ehhez forgassa el az állítható hőfokszabályzót balról jobbra, a kívánt hőfokbeállításra.
6. Helyezze a páraelszívó lábat a megfelelő helyre. Megfelelő elhelyezés esetén a páraelszívó automatikusan bekapcsol.
7. A grillező / Teppanyaki sütőlapot a használat előtt vékonyan bekenheti zsírral.
8. A kő grillezőlap felületét előkészítésként enyhén megszórhatja durva szemcsés sóval.
9. A sütőlapokat csak a mellékelt spatulákkal érintse meg. Ne használjon fémtárgyakat, amelyek megkarcolhatják a tapadásmentes bevonatot.
10. Használat után kapcsolja a hőfokszabályzót „MIN” állásba.
11. Hagya lehűlni a készüléket, és tisztítsa meg a Trebs 15100 tisztítása részben leírtaknak megfelelően.

A PÁRAELSZÍVÓ HASZNÁLATA

1. Ellenőrizze, hogy a szűrő a helyén van, és a szűrőtartó rögzítése megfelelő.
2. Vegye figyelembe, hogy a ventilátor nem kapcsol be, ha a szűrőtartó behelyezése nem megfelelő.
3. A páraelszívó tartólábai a főegységen található páraelszívó-csatlakozóelemmel biztosítják az összeköttetést.
4. A főegységbe való beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a tartólábak tiszták és szárazak.
5. Győződjön meg arról, hogy a tartólábak a páraelszívó-csatlakozóelembe megfelelően vannak behelyezve. A ventilátor automatikusan bekapcsol, ha a főegység csatlakozik az elektromos hálózathoz.



A TREBS 15100 TISZTÍTÁSA

1. A készülék tisztítása előtt ügyeljen arra, hogy a főegység ne csatlakozzon az elektromos hálózathoz, és megfelelően lehűljön.
2. A grillező / Teppanyaki sütőlap, a spatulák és a Gourmet / Raclette serpenyők mosogatógépben moshatók.
3. A kő sütőlap csak forró vizes öblítéssel tisztítható. A mosogatógép a kő törését okozhatja.
4. A főegységet nedves ruhával törölje le.
5. A legjobb szűrési teljesítmény fenntartása érdekében a páraelszívó szűrőjét minden használat után mossa el kézzel, és hagyja megszáradni.

RÉGI KÉSZÜLÉK SELEJTEZÉSE



A régi elektromos és elektronikus eszközök sok esetben értékes anyagokat tartalmaznak. Ugyanakkor káros anyagokat is tartalmaznak, amelyekre működésükhez és biztonságukhoz volt szükség. Ha ezeket a nem újrahasznosítható hulladékkel együtt kezeljük, vagy helytelenül ártalmatlanítják, károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre. Soha ne helyezze a terméket a nem újrahasznosítható hulladék közé.

MEGJEGYZÉS

- Használja a helyi gyűjtőpontokat, és adja le újrahasznosításra a régi elektromos és elektronikus eszközöket. További információért forduljon az önkormányzathoz, a helyi hulladékkezelő vállalathoz, vagy a forgalmazóhoz.
- Ügyeljen arra, hogy a régi eszközöt annak elszállításáig úgy tárolja, hogy a gyermekek ne férjenek hozzá.

JÓTÁLLÁS

- A termékre a 24 hónapos jótállás vonatkozik. A jótállás a vásárlás napján kezdődik és minden gyártási, vagy anyaghibából eredő meghibásodásra érvényes.
- A BGB-E (Német Polgári Törvénykönyv) § 439 alatt szereplő törvényes jótállásra vonatkozó jogokat ez nem érinti.
- A jótállás nem vonatkozik a nem megfelelő kezelésből vagy használatból eredő károakra, sem az olyan meghibásodásra, amely a termék működését vagy értékét csak csekély mértékben befolyásolja. A jótállás nem vonatkozik a természetes kopásra vagy előregedésre, a szállítási sérülésekre, amelyekért nem vagyunk felelősek, illetve a nem általunk végzett javításokból eredő károakra sem.
- A készülék háztartási használatra készült, teljesítményszintje ennek megfelelő.
- A jótállás a kereskedelmi használatra csak abban az esetben terjed ki, ha ez nem jelenti a készülék háztartási használatánál jelentősebb igénybevételét. A készülék további kereskedelmi használatra nem alkalmas.
- Megalapozott reklamáció esetén saját belátásunk szerint megjavítjuk a készüléket vagy egy megfelelően működő eszközre cseréljük.

Minden lehetséges gyártási hibát a vásárlástól számított 14 napon belül be kell jelenteni. minden további követelés kizárt.

Ha jótállásra hivatkozik, vegye fel velünk a kapcsolatot, mielőtt elküldi részünkre a terméket (a vásárlást minden esetben igazolnia kell).

MŰSZAKI ADATOK

- Modell: 15100
- Tápellátás: 220 V/50 Hz ~ 240 V/60 Hz
- A termék méretei: 47,5 x 21,5 x 30,7 cm (hossz x szé x ma)
- Súly: 4,6 kg

SZERVIZ

Ha a használati útmutató elolvasása után további kérdése van a termékkel kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a Commaxx ügyfélszolgálatával: service@commaxxgroup.com

CE-szabályozás

A Commaxx BV, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, NL, ezúton kijelenti, hogy a termék az alapvető uniós irányelvnek megfelel.

Megfelelőségi nyilatkozat a techdoc@commaxxgroup.com címen kérhető.

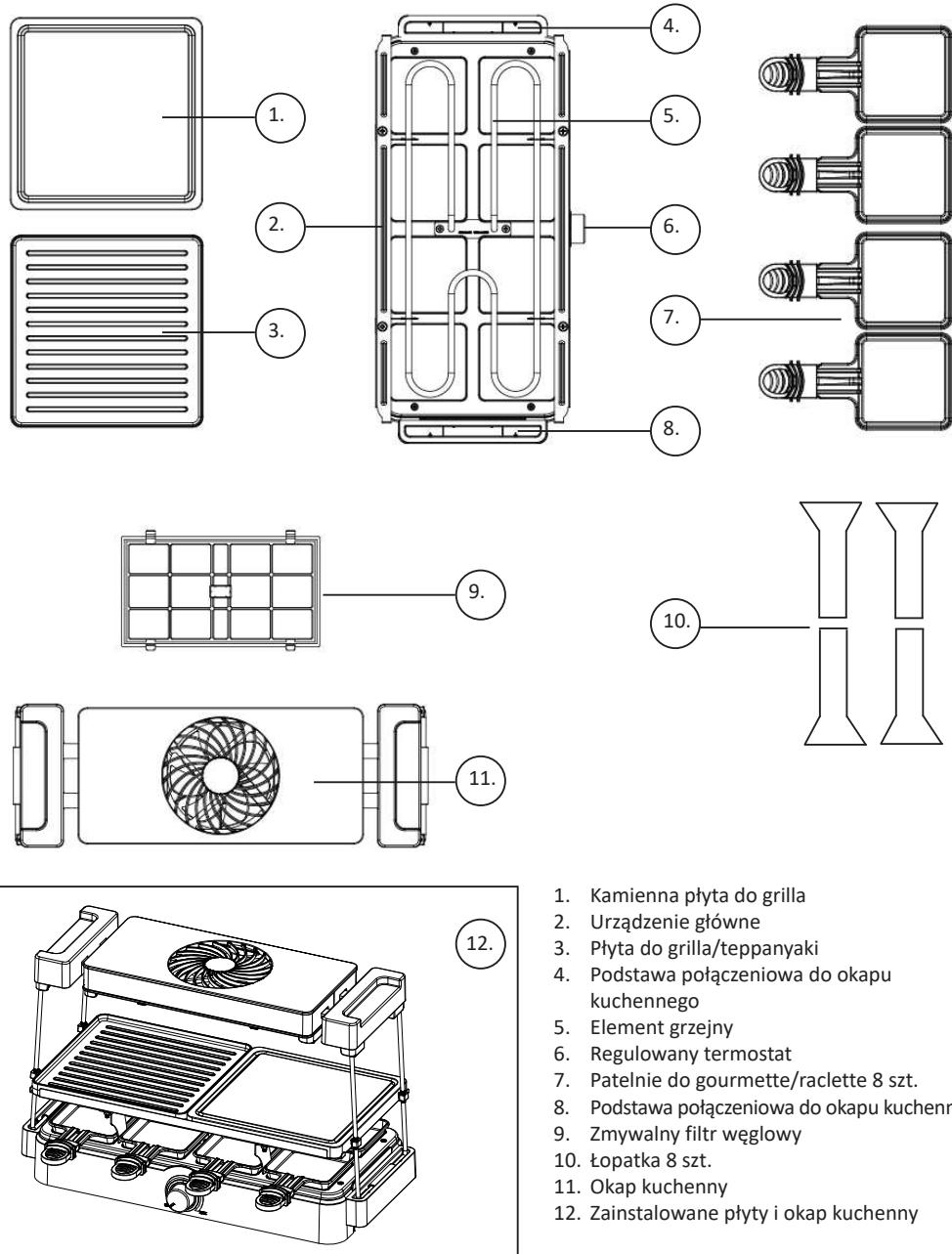


WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa.

1. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach. Użycie do zastosowań profesjonalnych jest uznawane za niewłaściwe użycie i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia. Firma Trebs nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użycia.
2. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.
3. Nie dotykać urządzenia elektrycznego, przewodu zasilającego ani jego wtyczki mokrymi dłońmi.
4. Przed połączeniem urządzenia sprawdzić, czy napięcie oznaczone na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w instalacji elektrycznej.
5. Nie używać urządzenia, jeżeli przewód zasilający lub jego wtyczka albo samo urządzenie są uszkodzone.
6. Regularnie sprawdzać przewód pod kątem uszkodzeń. Jeżeli przewód jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę producentowi lub dostawcy. Naprawę przewodu powinni wykonywać tylko wykwalifikowani pracownicy serwisu, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom.
7. Urządzenie nie ma części do wymiany przez użytkownika.
8. Podczas użytkowania lub bezpośrednio po jego zakończeniu urządzenie i płyty do grilla mogą być bardzo gorące. Poczekać odpowiednią ilość czasu, aż urządzenie ostygnie.
9. Produkt nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
10. To urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (włącznie z dziećmi) z ograniczoną sprawnością fizyczną, czuciową lub psychiczną, jak również osób nieposiadających wystarczającej wiedzy i niedoświadczonych, dopóki nie otrzymają one instrukcji lub nadzoru od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
11. Nie umieszczać urządzenia na gorącej powierzchni i nie dopuszczać, aby przewód zasilający dotykał gorących powierzchni.
12. Zawsze odłączać przewód zasilający i wyłączać urządzenie po wystąpieniu problemów lub w trakcie czyszczenia.
13. Przed włączeniem urządzenia ustawić je na płaskiej powierzchni.
14. Nie blokować wlotów i wylotów powietrza okapu kuchennego.
15. Zapobiegać dostaniu się ciał obcych do wlotów powietrza okapu kuchennego.
16. Nigdy nie zostawiać urządzenia bez nadzoru.
17. Przed włączeniem urządzenia upewnić się, że wszystkie filtry są zainstalowane prawidłowo.
18. Nie wkładać palców ani przedmiotów w otwory wylotowe powietrza, aby zapobiec obrażeniom fizycznym lub usterekom urządzenia.
19. Urządzenie nie umożliwia usuwania tlenku węgla (CO) ani radonu (Rn). Nie można go używać jako urządzenia zabezpieczającego w razie wypadków związanych z procesami spalania i niebezpiecznymi substancjami chemicznymi.
20. Aby zapobiec przegrzaniu, nie umieszczać urządzenia w narożniku pomieszczenia ani przy ścianie.
21. Nie przygotowywać posiłków zawiniętych w folię aluminiową.
22. Nie przenosić urządzenia, gdy jest włączone lub gorące. Poczekać odpowiednią ilość czasu, aż ostygnie.
23. Nie ciąć składników na płytach do grilla.

Elementy



1. Kamienna płyta do grilla
2. Urządzenie główne
3. Płyta do grilla/teppanyaki
4. Podstawa połączeniowa do okapu kuchennego
5. Element grzejny
6. Regulowany termostat
7. Patelnie do gourmette/raclette 8 szt.
8. Podstawa połączeniowa do okapu kuchennego
9. Zmywalny filtr węglowy
10. Łopatka 8 szt.
11. Okap kuchenny
12. Zainstalowane płyty i okap kuchenny

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem urządzenia do gourmette raclette Trebs 15100 należy upewnić się, że usunięte zostały wszystkie materiały opakowaniowe. Upewnić się, że na urządzeniu, płytach, patelniach, łożatkach i elemencie grzejnym nie ma żadnych materiałów z tworzywa sztucznego.

Włączyć urządzenie z ustawioną maksymalną temperaturą na około pięć minut bez umieszczenia żadnej żywności na płytach ani patelniach, aby usunąć nadmiar powłoki ochronnej. Niewielka ilość dymu podczas pierwszego użycia jest zjawiskiem normalnym. Zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia.

Kiedy płyty ostygnią, spłukać i oczyścić płyty i patelnie gorącą wodą.

Płyty używać dopiero, gdy wyschną całkowicie.

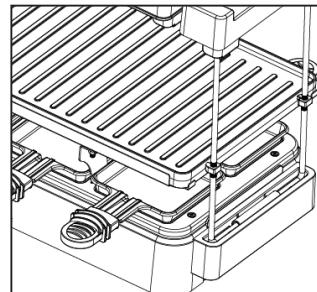
Urządzenie do gourmette/raclette Trebs 15100 jest teraz gotowe do użycia.

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA TREBS 15100

1. Umieścić kamienną płytę do grilla w piekarniku wstępnie nagrzewanym do 200 stopni.
2. Podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego 220–240 V z przewodem ochronnym.
3. Umieścić płytę do grilla/teppanyaki na dolnej stronie wyznaczonego rusztu urządzenia głównego.
4. Ostrożnie wyjąć płytę kamienną z piekarnika i umieścić ją obok płyty do grilla/teppanyaki, aby zakończyć przygotowywanie obszaru do gotowania.
5. Włączyć urządzenie, obracając regulowany termostat w prawo w pozycję żądanej temperatury.
6. Umieścić nogi okapu kuchennego w ich wyznaczonych pozycjach. Po właściwym umieszczeniu okap włączy się automatycznie.
7. W razie potrzeby płytę do grilla/teppanyaki można delikatnie nasmarować.
8. Płytkę kamienną można przygotować, posypując ją lekko solą gruboziarnistą.
9. Do obsługi płyt używać tylko dostarczonych łożatek. Nie używać przyborów metalowych, ponieważ mogą porysować powierzchnię zapobiegającą przywieraniu.
10. Po użyciu obrócić regulator termostatu w pozycję MIN.
11. Zostawić urządzenie do ostygnięcia i oczyścić zgodnie z opisem w rozdziale dotyczącym czyszczenia urządzenia Trebs 15100.

KORZYSTANIE Z OKAPU

1. Sprawdzić, czy filtr jest na miejscu, a także zaczep filtru jest zablokowany prawidłowo.
2. Pamiętać, że wentylator nie będzie się włączać, jeżeli zaczep filtru nie będzie zainstalowany prawidłowo.
3. Stopy okapu kuchennego służą do podłączania okapu kuchennego do urządzenia głównego.
4. Upewnić się, że stopy połączeniowe są czyste i suche przed montażem na podstawie.
5. Upewnić się, że stopy połączeniowe są umieszczone prawidłowo na podstawie połączeniowej do okapu kuchennego. Wentylator włączy się automatycznie, jeżeli urządzenie główne zostanie podłączone do gniazda sieciowego.



CZYSZCZENIE URZĄDZENIA TREBS 15100

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia odłączyć urządzenie główne od sieci zasilającej i poczekać, aż ostygnie.
2. Płytkę do grilla/teppanyaki, łożatki i patelnie do gourmette/raclette można myć w zmywarce.
3. Płytkę kamienną można oczyścić tylko przez spłukiwanie gorącą wodą. Mycie w zmywarce może spowodować jej pęknięcie.
4. Do czyszczenia urządzenia głównego używać wilgotnej szmatki.
5. Filtr okapu kuchennego umyć ręcznie po każdym użyciu i zostawić do wyschnięcia. Zapewni to najlepszą wydajność filtra.

WYRZUCANIE ZUŻYTEGO SPRZĘTU



Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny często zawiera cenne surowce. Zawiera także szkodliwe substancje, które są potrzebne do jego działania i bezpieczeństwa. Jeżeli zostaną one umieszczone wraz z odpadami nienadającymi się do recyklingu lub nie zostaną zutylizowane prawidłowo, mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzkiego oraz środowiska. Nigdy nie wyrzucać urządzenia z odpadami nienadającymi się do recyklingu.

UWAGA

- Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy oddawać do lokalnych punktów selektywnej zbiórki odpadów w celu poddania ich recyklingowi. Więcej informacji można uzyskać od władz miejskich, lokalnego zakładu gospodarki odpadami komunalnymi lub sprzedawcy.
- Zużyte urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci do czasu ich odbioru.

GWARANCJA

- Producent udziela 24 miesięcznej gwarancji na ten produkt. Okres gwarancyjny zaczyna się w dniu zakupu. Gwarancja obejmuje wady wykonania lub materiałowe.
- Prawa ustawowe wynikające z paragrafu § 439 BGB-E nie są ograniczane przez powyższe stwierdzenia.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwej obsługi lub niewłaściwego użytkowania ani usterek wpływających na funkcjonowanie lub przydatność produktu tylko w nieznacznym stopniu. Normalne zużycie, uszkodzenia transportowe, w zakresie, w którym producent nie ponosi za nie odpowiedzialności, a także uszkodzenia wynikające z nieupoważnionych napraw są nieobjęte gwarancją.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych w normalnych warunkach eksploatacji.
- Wszelkie użycie w celach komercyjnych jest objęte gwarancją tylko, jeżeli urządzenie nie było bardziej obciążone niż w warunkach domowych. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- W dobrze uzasadnionych przypadkach producent naprawi wadliwe urządzenie wedle własnego uznania lub wymieni je na sprawne urządzenie.

Wszelkie wady wykonania muszą zostać zgłoszone w ciągu 14 dni od daty zakupu. Roszczenia zgłoszone po upływie tego terminu nie będą przyjmowane.

Jeśli przysługuje Ci prawo do gwarancji, skontaktuj się z producentem przed wysłaniem produktu (należy przedstawić dowód zakupu).

DANE TECHNICZNE

- Mode: 15100
- Zasilanie: 220 V/50 Hz – 240 V/60 Hz
- Wymiary produktu: 47,5 x 21,5 x 30,7 cm (dł. x szer. x wys.)
- Waga: 4,6 kg

SERWIS

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących produktu po zapoznaniu się z instrukcją obsługi należy skontaktować się z działem obsługi klientów firmy Commaxx: service@commaxxgroup.com

Rozporządzenia CE

Niniejszym firma Commaxx BV, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Holandia deklaruje, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami dyrektywy UE.

Deklarację zgodności można uzyskać, wysyłając wiadomość na adres techdoc@commaxxgroup.com.

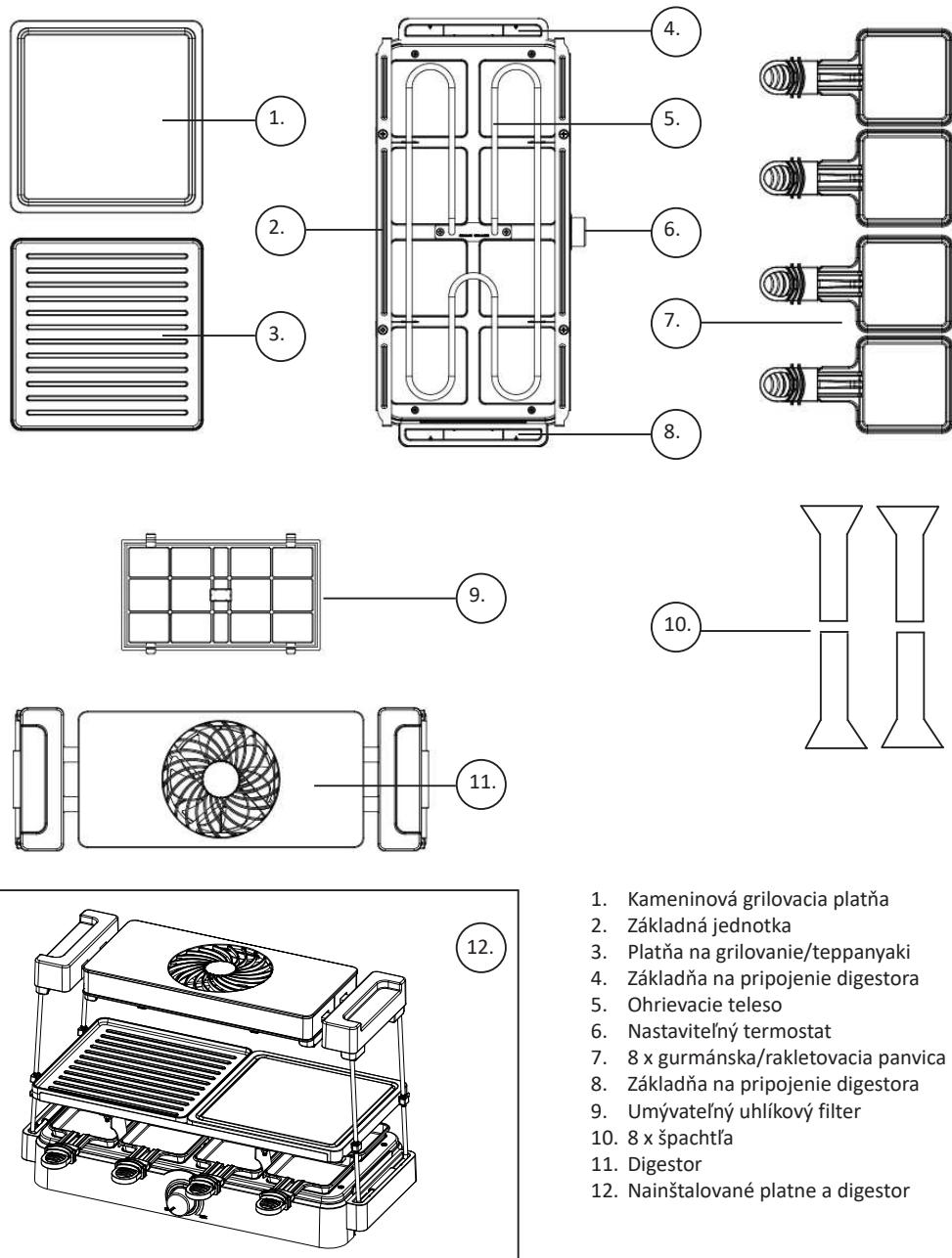


DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Pred použitím produktu si dôkladne prečítajte všetky bezpečnostné predpisy.

1. Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných priestoroch, pričom akékoľvek profesionálne použitie sa považuje za nenáležité používanie a môže spôsobiť poranenie osôb alebo poškodenie majetku. Spoločnosť Trebs nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nenáležitým používaním.
2. Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
3. Skôr než sa dotknete elektrického spotrebiča, kábla alebo zástrčky, uistite sa, že máte suché ruky.
4. Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
5. Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodená zástrčka, napájací kábel alebo samotný spotrebič.
6. Pravidelne kontrolujte kábel, či nie je poškodený. Ak je kábel poškodený, výrobca alebo dodávateľ ho musí vymeniť. Kábel môže opravovať len kvalifikovaný odborník, aby sa predišlo vzniku nebezpečných situácií.
7. Používateľ nesmie vymieňať žiadne diely tohto spotrebiča.
8. Počas prevádzky alebo krátko po nej sú grilovacie platne a spotrebič veľmi horúce. Spotrebič nechajte vždy dostatočne dlhú dobu vychladnúť.
9. Tento produkt nie je vhodný pre deti mladšie ako 8 rokov.
10. Tento produkt nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatom vedomostí a skúseností, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní prístroja.
11. Spotrebič neumiestňujte na horúci povrch a chráňte napájací kábel pred kontaktom s horúcimi povrchmi.
12. Počas čistenia alebo pri výskytu problémov spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete/vypnite.
13. Pred uvedením do prevádzky sa vždy uistite, že je spotrebič bezpečne umiestnený na rovnom povrchu.
14. Neblokujte otvor na prívod a odvádzanie vzduchu digestora.
15. Zabezpečte, aby do otvora na odvádzanie vzduchu digestora nespadli žiadne cudzie predmety.
16. Zariadenie nikdy nenechávajte v prevádzke bez riadneho dohľadu.
17. Pred zapnutím spotrebiča skontrolujte, či sú všetky filtre správne nainštalované.
18. Do otvoru na odvádzanie vzduchu nedávajte prsty ani iné predmety, aby ste predišli fyzickému zraneniu alebo poruche spotrebiča.
19. Spotrebič neodstraňuje oxid uhoľnatý (CO) ani radón (Rn). Nie je možné ho použiť ako bezpečnostné zariadenie v prípade nehôd pri procesoch spaľovania a použitia nebezpečných chemických látok.
20. Zariadenie neumiestňujte do rohu ani k stene, aby ste predišli prehriatiu.
21. Nepripravujte jedlá zabalené v hliníkovej fólii.
22. Nikdy sa nepokúšajte posunúť zariadenie, ak je zapnuté alebo je ešte horúce. Zariadenie nechajte vždy dostatočne dlhú dobu vychladnúť.
23. Nekrájajte suroviny na grilovacích platniach.

Súčasti



1. Kameninová grilovacia platňa
2. Základná jednotka
3. Platňa na grilovanie/teppanyaki
4. Základňa na pripojenie digestora
5. Ohrevacie teleso
6. Nastaviteľný termostat
7. 8 x gurmánska/rakletovacia panvica
8. Základňa na pripojenie digestora
9. Umývateľný uhlíkový filter
10. 8 x špachtľa
11. Digestor
12. Nainštalované platne a digestor

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred použitím gurmánskeho rakletovacieho grilu Trebs 15100 sa uistite, že zo zariadenia ste odstránili všetok obalový materiál. Uistite sa, že žiadny plastový ochranný materiál sa nenachádza na zariadení, platniach, panviciach, špachtliach ani ohrievacom telesie.

Zariadenie nechajte v prevádzke na maximálny ohrev počas približne 5 minút bez jedla na platniach či panviciach, aby sa odstránili akýkoľvek nadbytočné ochranné vrstvy na povrchu. Pri prvom použití je bežné, ak sa uvoľní malé množstvo dymu. Zabezpečte dostatočné vetranie.

Po vychladnutí platní ich opláchnite a vyčistite v kúpeli s horúcou vodou.

Platne nepoužívajte, pokým úplne nevyschnú.

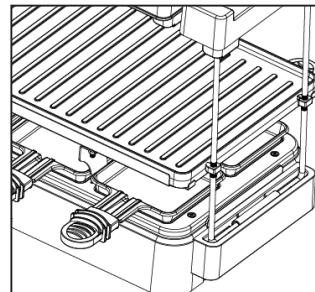
Gurmánsky rakletovací gril Trebs 15100 je teraz pripravený na používanie.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA TREBS 15100

- Umiestnite kameninovú grilovaciu platňu do predhriatej rúry na 200 stupňov.
- Pripojte spotrebič k riadne nainštalovanej zásuvke s napäťom 220 – 240 V s elektrickým uzemnením.
- Umiestnite platňu na grilovanie/teppanyaki na niektorú zo strán príslušného držiaka na základnej jednotke.
- Opatrne vyberte horúcu kameninovú grilovaciu platňu z rúry a umiestnite ju vedľa platne na grilovanie/teppanyaki, čím dokončíte skladanie varnej zóny.
- Otočením nastaviteľného tepelného termostatu v smere hodinových ručičiek na želané nastavenie teploty zapnite spotrebič.
- Do určenej polohy umiestnite nožičky digestora. Ak je digestor správne umiestnený, automaticky sa zapne.
- V prípade potreby môžete platňu na grilovanie/teppanyaki pred použitím zláhka potrieť olejom.
- Kameninovú grilovaciu platňu môžete pripraviť tak, že ju zláhka posypete hrubožrnou soľou.
- Platní sa dotýkajte výlučne špachtľami, ktoré sú súčasťou balenia. Nepoužívajte kovové predmety, ktoré by mohli poškriabať nepriľnavý povrch.
- Po použíti otočte tepelný termostat na hodnotu MIN.
- Nechajte spotrebič vychladnúť a vyčistite ho podľa opisu čistenia zariadenia Trebs 15100.

POUŽÍVANIE DIGESTORA

- Skontrolujte a uistite sa, že filter je správne umiestnený a držiak filtra je riadne zaistený.
- Upozorňujeme, že ak nie je držiak filtra riadne zaistený, ventilátor sa nezapne.
- Nožičky digestora slúžia ako konektor k základni na pripojenie digestora na základnej jednotke.
- Pred inštaláciou na základňu sa uistite, že sú pripájacie nožičky čisté a suché.
- Zabezpečte, aby boli pripájacie nožičky pevne umiestnené na základni na pripojenie digestora. Ak základnú jednotku pripojíte k elektrickej zásuvke, ventilátor sa automaticky zapne.



ČISTENIE ZARIADENIA TREBS 15100

- Pred čistením zariadenie sa vždy uistite, že je základná jednotka odpojená od elektrickej siete a je dostatočne vychladnutá.
- Platňa na grilovanie/teppanyaki, špachtle a gurmánske/rakletovacie panvice sú vhodné do umývačky riadu.
- Kameninovú platňu je možné len umývať horúcou vodou. V umývačke riadu by sa kamenina mohla prasknúť.
- Na čistenie základnej jednotky používajte vlhkú handričku.
- Filter digestora ručne umyte po každom použití a nechajte ho vyschnúť, aby ste dosiahli najlepší filtročný výkon.

ZNEŠKODNENIE STARÉHO VYBAVENIA



Staré elektrické a elektronické zariadenia často obsahujú cenné materiály. Obsahujú však aj škodlivé látky, ktoré boli nevyhnutné na zabezpečenie ich funkcií a bezpečnosti. Ak ich umiestnите do netriedeného komunálneho odpadu alebo ich nesprávne zlikvidujete, môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie. Zariadenie nikdy neumiestňujte do netriedeného odpadu.

POZNÁMKA

- Využite zberné miesta dostupné vo vašej komunité a recyklujte staré elektrické a elektronické zariadenia. Obráťte sa na samosprávu, miestnu spoločnosť odvozu odpadu alebo predajcu so žiadosťou o ďalšie informácie.
- Do odvozu starého zariadenia zabezpečte jeho bezpečné umiestnenie mimo dosahu detí.

ZÁRUKA

- Na tento produkt poskytujeme záruku 24 mesiacov. Záruka začína plynúť dátumom zakúpenia a vzťahuje sa na výrobné poruchy alebo poruchy použitých materiálov.
- Vaše zákonné záručné práva v súlade s § 439 ff. BGB-E týmto nie sú ovplyvnené.
- Záruka sa nevzťahuje na poškodenia, ktoré vznikli v dôsledku nenáležitého zaobchádzania alebo používania, ani na poruchy, ktoré majú len minimálny vplyv na funkčnosť alebo hodnotu produktu. Záruka sa nevzťahuje ani na normálne opotrebovanie a poškodenie, poškodenia pri preprave v rozsahu, za aký nenesieme zodpovednosť, ani na poškodenia spôsobené opravami, ktoré nevykonávala naša spoločnosť.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a má správne úrovne výkonu.
- Na akékoľvek použitie v komerčnom prostredí sa záruka vzťahuje len v prípade, ak zariadenie nie je zaľažené viac ako v prostredí domácnosti. Zariadenie nie je určené na ďalšie komerčné používanie.
- Na základe oprávnených stážností vykonáme opravy poškodených zariadení na základe nášho rozhodnutia alebo ich vymeníme za zariadenia, ktoré nevykazujú žiadne problémy.

Všetky prípadné výrobné poruchy je nevyhnutné nahlásiť do 14 dní od dátumu zakúpenia. Neskoršiérsky nebudú posudzované.

Pri uplatnení záruky nás pred odoslaním produktu najprv kontaktujte (musíte nám vždy poskytnúť doklad o kúpe).

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Model: 15100
- Zdroj napájania: 220 V/50 Hz ~ 240 V/60 Hz
- Rozmery výrobku: 47,5 x 21,5 x 30,7 cm (D x Š x V)
- Hmotnosť: 4,6 kg

SERVIS

Ak máte po prečítaní používateľskej príručky akékoľvek ďalšie otázky o produkте, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti Commaxx: service@commaxxgroup.com

Právne predpisy CE

Týmto spoločnosť Commaxx BV, Wiebachstraat 37, 6466NG Kerkrade, Holandsko vyhlasuje, že tento produkt je v súlade s hlavnými požiadavkami smernice EÚ.

Vyhľásenie o zhode môžete konzultovať na adrese techdoc@commaxxgroup.com

